



**CONSEIL DU LEMAN**  
AIN HAUTE-SAVOIE  
VAUD VALAIS GENEVE



# ***ANNUAIRE*** ***2017***

**CONSEIL DU LEMAN**  
**Département de la Haute-Savoie**  
SARECT  
1 rue du 30 Régiment d'Infanterie  
CS32444  
F-74041 ANNECY CEDEX

Tél. : +33 (0)450 33 50 30  
charlene.arduini@hautesavoie.fr

# SOMMAIRE

PRESIDENCE DU CONSEIL DU LEMAN .....	2
COMITE - AIN .....	4
COMITE - HAUTE-SAVOIE.....	5
COMITE - VAUD .....	6
COMITE - VALAIS .....	7
COMITE - GENEVE.....	8
REPRESENTANTS DES ETATS AU COMITE .....	9
INVITES AUX SEANCES DU COMITE.....	11
INVITES AUX SEANCES DES COMMISSIONS .....	13
BUREAU EXECUTIF.....	15
PRESIDENCES DES COMMISSIONS .....	17
VICE-PRESIDENCES DES COMMISSIONS.....	18
ECONOMIE, TOURISME ET POPULATION FRONTALIERE - AIN .....	19
ECONOMIE, TOURISME ET POPULATION FRONTALIERE - HAUTE-SAVOIE.....	21
ECONOMIE, TOURISME ET POPULATION FRONTALIERE - VAUD .....	23
ECONOMIE, TOURISME ET POPULATION FRONTALIERE - VALAIS .....	25
ECONOMIE, TOURISME ET POPULATION FRONTALIERE - GENEVE.....	27
ECONOMIE, TOURISME ET POPULATION FRONTALIERE – INVITES ET OBSERVATEURS.....	29
MOBILITE LEMANIQUE – AIN.....	30
MOBILITE LEMANIQUE - HAUTE-SAVOIE .....	32
MOBILITE LEMANIQUE - VAUD.....	34
MOBILITE LEMANIQUE - VALAIS.....	35
MOBILITE LEMANIQUE - GENEVE .....	37
MOBILITE LEMANIQUE – INVITES ET OBSERVATEURS .....	38
JEUNESSE LEMANIQUE ET CULTURE – AIN .....	41
JEUNESSE LEMANIQUE ET CULTURE - HAUTE-SAVOIE.....	42
JEUNESSE LEMANIQUE ET CULTURE - VAUD .....	44
JEUNESSE LEMANIQUE ET CULTURE - VALAIS .....	46
JEUNESSE LEMANIQUE ET CULTURE - GENEVE.....	48
ENVIRONNEMENT LEMANIQUE - AIN.....	50
ENVIRONNEMENT LEMANIQUE - HAUTE-SAVOIE .....	52
ENVIRONNEMENT LEMANIQUE - VAUD .....	53
ENVIRONNEMENT LEMANIQUE - VALAIS.....	54
ENVIRONNEMENT LEMANIQUE - GENEVE.....	55
SECRETARIAT GENERAL.....	57
PRESIDENCES DES GROUPES DE TRAVAIL.....	59
UNIONS LEMANIQUEES - ULAM .....	61
UNIONS LEMANIQUEES - ULCA .....	64
UNIONS LEMANIQUEES - ULCC .....	66
<b>INDEX.....</b>	<b>68</b>

# Présidence du Conseil du Léman

---

**Janvier 2016 – Décembre 2017**

## **DEPARTEMENT DE LA HAUTE-SAVOIE**

**Madame Virginie DUBY-MULLER**

Président du Conseil du Léman

Députée, Vice-présidente du Conseil Départemental

Adresse :

Service des affaires régionales, européennes et de  
la coopération transfrontalière

1 rue du 30<sup>ème</sup> Régiment d'Infanterie  
CS32444

**F-74041 Annecy cedex**

**Tél. : +33 (0)450 33 50 30**

**Mail : [depute@virginiedubymuller.fr](mailto:depute@virginiedubymuller.fr)**

copie : [charlene.arduini@hautesavoie.fr](mailto:charlene.arduini@hautesavoie.fr)

## **MEMBRES DU COMITE**

## DEPARTEMENT DE L'AIN

### MEMBRES

#### **Monsieur Jean DEGUERRY**

Président du Conseil départemental de l'Ain  
Hôtel du Département  
45, avenue Alsace-Lorraine – CS 10114

**F - 01000 BOURG-EN-BRESSE**

**Tél. bur. : +33 4 74 32 32 01**

**Fax : +33 4 74 32 33 44**

**Mail : [presidence@cg01.fr](mailto:presidence@cg01.fr)**

#### **Monsieur Gérard PAOLI**

Vice-président du Conseil départemental de l'Ain chargé du développement économique,  
des affaires européennes et transfrontalières  
Hôtel du Département

45 avenue Alsace-Lorraine – CS 10114

**F - 01003 BOURG-EN-BRESSE**

**Tél. bur. : +33 4 74 47 49 95**

**Mail : [gpcgex@gmail.com](mailto:gpcgex@gmail.com) / [petia.voarick@ain.fr](mailto:petia.voarick@ain.fr) / [gerard.paoli@ain.fr](mailto:gerard.paoli@ain.fr)**

#### **Monsieur Daniel RAPHOZ**

Conseiller départemental du canton de Saint-Genis-Pouilly  
Maire de Ferney-Voltaire  
Mairie

3, avenue Voltaire

**F - 01210 FERNEY-VOLTAIRE**

**Tél. bur. : +33 4 50 40 71 21**

**Fax : +33 4 50 40 63 76**

**Mail : [daniel.raphoz@ferney-voltaire.fr](mailto:daniel.raphoz@ferney-voltaire.fr) / [christelle.chailleux@ferney-voltaire.fr](mailto:christelle.chailleux@ferney-voltaire.fr)**

---

### **+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS:**

- [invités aux séances du Comité](#)
  - [Secrétariat général](#)
-

## DEPARTEMENT DE LA HAUTE-SAVOIE

### MEMBRES

**Monsieur Christian MONTEIL**

Président du Conseil Départemental de la Haute-Savoie

Hôtel du Département - BP 2444

**F - 74041 ANNECY CEDEX**

**Tél. bur. : +33 4 50 33 50 00**

**Fax :**

**Mail : [christian.monteil@hautesavoie.fr](mailto:christian.monteil@hautesavoie.fr)**

**Madame Virginie DUBY-MULLER**

Députée

Vice-présidente du Conseil Départemental

Déléguée à la coopération transfrontalière et aux affaires européennes

Le Thélème

7, place de la Libération – BP 59

**F – 74103 Annemasse**

**Tél. bur. : +33 4 50 92 15 39**

**Fax : +33 4 50 92 60 40**

**Mail : [depute@virginiedubymuller.fr](mailto:depute@virginiedubymuller.fr) / [virginie.duby-muller@orange.fr](mailto:virginie.duby-muller@orange.fr)**

**Madame Chrystelle BEURRIER**

Vice-Présidente du Conseil Départemental de la Haute-Savoie

Mairie Excenevex

81, rue des Ecoles

**F – 74140 EXCENEVEX**

**Tél. : +33 4 50 33 50 00 / +33 4 50 72 81 27**

**Mail : [chrystelle.beurrier@hautesavoie.fr](mailto:chrystelle.beurrier@hautesavoie.fr)**

---

**+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS:**

- [invités aux séances du Comité](#)
  - [Secrétariat général](#)
-

## CANTON DE VAUD

### MEMBRES

#### **Monsieur Pascal BROULIS**

Conseiller d'Etat

Chef du Département des finances et des relations extérieures

Rue de la Paix 6

**CH - 1014 LAUSANNE**

**Tél. bur. : 021/316.20.01**

**Fax : 021/316.20.09**

**Mail : Pascal.broulis@vd.ch**

#### **Monsieur Vincent GRANDJEAN**

Chancelier

Chancellerie d'Etat

Château cantonal

**CH - 1014 LAUSANNE**

**Tél. bur. : 021/316.40.42**

**Fax : 021/316.40.33**

**Mail : vincent.grandjean@vd.ch**

---

### **+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS:**

- [invités aux séances du Comité](#)
  - [Secrétariat général](#)
-

## CANTON DU VALAIS

### MEMBRES

### MEMBRES

#### **Monsieur Jacques MELLY**

Conseiller d'Etat

Chef du département des transports, de l'équipement et de l'environnement

Bâtiment Mutua

**CH - 1950 SION**

**Tél. bur. : +41 27 606 33 00      Fax : +41 27 606 33 04**

**Mail : jacques.melly@admin.vs.ch**

#### **Monsieur Jean-Michel CINA**

Conseiller d'Etat

Chef du département de l'économie, de l'énergie et du territoire

Palais du Gouvernement

**CH - 1950 SION**

**Tél. bur. : +41 27 606 23 00      Fax : +41 27 606 12 04**

**Mail : jean-michel.cina@admin.vs.ch**

---

### **+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS:**

- [invités aux séances du Comité](#)
  - [Secrétariat général](#)
-



### CANTON DE GENEVE

#### MEMBRES

**Monsieur François LONGCHAMP**

Président du Conseil d'Etat

Département présidentiel

Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 - CP 3964

**CH - 1211 GENEVE 3**

Tél. bur. : +41 22 546 44 00

Fax : +41 22 546 54 41

Mail : [secretariatpre@etat.ge.ch](mailto:secretariatpre@etat.ge.ch)

**Monsieur Luc BARTHASSAT**

Conseiller d'Etat

Département de l'environnement, des transports et de l'agriculture (DETA)

Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3918

**CH - 1211 GENEVE 3**

Tél. bur. : +41 22 327 96 01

Fax : +41 22 327 96 10

Mail : [luc.barthassat@etat.ge.ch](mailto:luc.barthassat@etat.ge.ch)

**Monsieur Thierry APOTHELOZ**

Président de l'Association des Communes Genevoises (ACG)

Boulevard des Promenades 20 – Case postale 1276

**CH – 1227 CAROUGE**

Tél. : +41 22 309.33.50

Mail : [info@acq.ch](mailto:info@acq.ch) - [mairie@vernier.ch](mailto:mairie@vernier.ch)

---

**+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS:**

- [invités aux séances du Comité](#)
  - [Secrétariat général](#)
-

# Représentants des Etats au Comité

---

## POUR L'ETAT FRANÇAIS

### **Monsieur Arnaud COCHET**

Préfet du Département de l'Ain  
45, avenue Alsace-Lorraine - BP 114  
F - 01012 BOURG-EN-BRESSE CEDEX  
Tél. bur. : 04.74.32.30.00 Fax : 04.74.23.26.56  
Mail : [arnaud.cochet@ain.gouv.fr](mailto:arnaud.cochet@ain.gouv.fr) / [pref-secretariat-prefet@ain.gouv.fr](mailto:pref-secretariat-prefet@ain.gouv.fr)

### **Monsieur Jean-Marc BASSAGET**

Sous-préfet de Saint-Julien-en-Genevois  
4 Avenue de Genève  
F- 74160 Saint-Julien-en-Genevois  
Tel : 04 50 35 13 13  
Mail : [jean-marc.bassaget@haute-savoie.pref.gouv.fr](mailto:jean-marc.bassaget@haute-savoie.pref.gouv.fr)

### **Monsieur Pierre LAMBERT**

Préfet du Département de la Haute-Savoie  
Rue du 30ème régiment d'Infanterie  
Boîte postale 2332  
F - 74034 ANNECY CEDEX  
Tél. bur. : 04.50.33.61.06 Fax : 04.50.33.61.84  
Mail : [prefecture.haute-savoie@haute-savoie.pref.gouv.fr](mailto:prefecture.haute-savoie@haute-savoie.pref.gouv.fr) / [pierre.lambert@haute-savoie.pref.gouv.fr](mailto:pierre.lambert@haute-savoie.pref.gouv.fr)

### **Monsieur Olivier MAUVISSEAU**

Consul Général de France à Genève  
Cours des Bastions 2  
CH - 1205 GENEVE  
Tél. bur. : 41 (0) 22 319 00 12 Fax : 41 (0)22 319 00 70  
Mail : [olivier.mauvisseau@diplomatie.gouv.fr](mailto:olivier.mauvisseau@diplomatie.gouv.fr) / [nadege.lacroix@diplomatie.gouv.fr](mailto:nadege.lacroix@diplomatie.gouv.fr)

### **Madame Vanessa SAINSON**

Chargée de mission auprès du Préfet de l'Ain  
Sous-Préfecture de Gex  
26, rue Charles Harent  
01170 GEX  
Mail : [vanessa.sainson@ain.gouv.fr](mailto:vanessa.sainson@ain.gouv.fr)  
Tel : 04 50 41 87 54.

## POUR LA CONFEDERATION HELVETIQUE

### **Monsieur Olaf KJELSEN**

Ambassadeur  
Chef de la coopération transfrontalière  
DFAE  
Direction politique  
Palais Fédéral Ouest W. 380

CH- 3003 Berne

**Tél. : 00 41 58 463 39 15**

**Mail : [olaf.kjelsen@eda.admin.ch](mailto:olaf.kjelsen@eda.admin.ch)**

**Monsieur Beat KASER**

Consul Départemental

Consulat Départemental de Suisse à Lyon

4, Place Charles-Hernu

F – 69616 VILLEURBANNE

**Tél. bur. : +33 4 72 75 79 25      Fax : +33 4 72 75 79 19**

**Mail : [beat.kaser@eda.admin.ch](mailto:beat.kaser@eda.admin.ch)**

**Copie [annecy@honrep.ch](mailto:annecy@honrep.ch) (Jean-Yves SIFFREDI - )**

**Madame Yvonne SCHLEISS**

Service de coopération transfrontalière

Département fédéral des affaires étrangères

Direction politique - Division politique 1

Palais fédéral Ouest

**CH - 3003 BERNE**

**Tél. bur. : 0041 58 462 30 14**

**Mail : [yvonne.schleiss@eda.admin.ch](mailto:yvonne.schleiss@eda.admin.ch)**

# Invités aux séances du Comité

---

## Conférence Transjurassienne

**Madame Mireille GASSER**

Secrétaire Départementale

CTJ Suisse

Rue de la Paix 13

**CH-2300 LA CHAUX-DE-FONDS**

Tél. : 032/919.76.05

Fax : 032/919.76.01

Mail : mireille.gasser@ne.ch

## Région Auvergne Rhône-Alpes

**Monsieur Laurent WAUQUIEZ**

Président du Conseil régional Auvergne, Rhône-Alpes

1 Esplanade François Mitterrand

**F – 69269 LYON Cedex 2**

Tél. : 33 (0)4 26 73 40 00

Mail : [invitations@auvergnerhonealpes.eu](mailto:invitations@auvergnerhonealpes.eu)

[laurent.wauquiez@auvergnerhonealpes.eu](mailto:laurent.wauquiez@auvergnerhonealpes.eu) /

[stephanie.mourin@auvergnerhonealpes.eu](mailto:stephanie.mourin@auvergnerhonealpes.eu)

[florence.saintleger@auvergnerhonealpes.eu](mailto:florence.saintleger@auvergnerhonealpes.eu)

**Monsieur Etienne BLANC**

Vice-président du Conseil régional Auvergne Rhône-Alpes

1 Esplanade François Mitterrand

**F – 69269 LYON Cedex 2**

Mail : [etienne.blanc@auvergnerhonealpes.eu](mailto:etienne.blanc@auvergnerhonealpes.eu) /

[bruno.chiaverini@auvergnerhonealpes.eu](mailto:bruno.chiaverini@auvergnerhonealpes.eu) ;

[SGUETAZ@rhonealpes.fr](mailto:sguetaz@rhonealpes.fr) ; [alexandra.carraz@auvergnerhonealpes.fr](mailto:alexandra.carraz@auvergnerhonealpes.fr)

## Unions lémaniques

**ULAM**

**Monsieur Franck LOPEZ**

Président

Chambre des Métiers et de l'Artisanat de la Haute-Savoie

28, avenue de France - BP 2015

**F - 74011 ANNECY CEDEX**

Tél. bur. : 04.50.23.92.22

Fax : 04.50.23.92.84

Mail : [franck.lopez@cma-74.fr](mailto:franck.lopez@cma-74.fr) et [sandrine.vaille@cma-74.fr](mailto:sandrine.vaille@cma-74.fr)

**Monsieur Claude MARTIN**

Secrétaire Départemental  
Chambre des Métiers et de l'Artisanat de la Haute-Savoie  
28, avenue de France - BP 2015  
**F - 74011 ANNECY CEDEX**  
**Tél. bur. : 04.50.23.92.22**                      **Fax : 04.50.23.92.84**  
**Mail : [claudemartin@cma-74.fr](mailto:claudemartin@cma-74.fr) et [sandrinevaille@cma-74.fr](mailto:sandrinevaille@cma-74.fr)**

## **ULCA**

**Monsieur Patrice JACQUIN**  
Président  
Chambre d'Agriculture de la Haute-Savoie  
52, avenue des Iles  
**F - 74994 ANNECY CEDEX 9**  
**Tél. bur. : +33 4 50 88 18 02**                      **Fax : +33 4 50 88 18 08**  
**Mail : [patrice.jacquin@smb.chambagri.fr](mailto:patrice.jacquin@smb.chambagri.fr) / [celine.blary@smb.chambagri.fr](mailto:celine.blary@smb.chambagri.fr)**

**Monsieur Didier CURTENAZ**  
Directeur  
Chambre d'Agriculture de la Haute-Savoie  
52, avenue des Iles  
**F - 74994 ANNECY CEDEX 9**  
**Tél. bur. : +33 4 50 88 18 04**                      **Fax : +33 4 50 88 18 08**  
**Mail : [didier.curtenaz@smb.chambagri.fr](mailto:didier.curtenaz@smb.chambagri.fr)**

## **ULCC**

**Monsieur Guy METRAL**  
Président  
Chambre de Commerce et d'Industrie de la Haute-Savoie  
5, rue du 27<sup>ème</sup> Bataillon de chasseurs  
**F - 74011 ANNECY CEDEX**  
**Tél. bur. : 04.50.33.72.68**                      **Fax : 04.50.33.72.36**  
**Mail : [accueil@haute-savoie.cci.fr](mailto:accueil@haute-savoie.cci.fr)**

**Monsieur François BORDELIER**  
Directeur Général Adjoint  
Chambre de Commerce et d'Industrie de la Haute-Savoie  
5, rue du 27<sup>ème</sup> Bataillon de chasseurs  
**F - 74011 ANNECY CEDEX**  
**T. 04 50 33 72 30 - F. 04 50 33 72 95**  
**Mail : [fbordelier@haute-savoie.cci.fr](mailto:fbordelier@haute-savoie.cci.fr)**

# Invités aux séances des Commissions

---

## Etat Français

### **Monsieur Jean-Marc BASSAGET**

Sous-préfet de Saint-Julien-en-Genevois  
4 Avenue de Genève

**F- 74160 Saint-Julien-en-Genevois**

**Tel : 04 50 35 13 13**

**Mail : [jean-marc.bassaget@haute-savoie.pref.gouv.fr](mailto:jean-marc.bassaget@haute-savoie.pref.gouv.fr) / [anne.guillabert@auvergne-rhone-alpes.gouv.fr](mailto:anne.guillabert@auvergne-rhone-alpes.gouv.fr)**

### **Monsieur Benoît HUBER**

Sous-préfet de Gex  
Sous-préfecture - BP 409  
26, rue Charles-Harent

**F - 01174 GEX CEDEX**

**Tél. bur. : 04.50.41.51.51**

**Fax : 04.50.41.42.87**

**Mail : [benoit.huber@ain.gouv.fr](mailto:benoit.huber@ain.gouv.fr) / [sous-prefecture-de-gex@ain.gouv.fr](mailto:sous-prefecture-de-gex@ain.gouv.fr)**

### **Madame Evelyne GUYON**

Sous-préfète de Thonon-les-Bains  
Sous-préfecture  
BP 524

**F - 74200 THONON-LES-BAINS**

**Tél. bur. : 04.50.71.00.20**

**Fax : 04.50.26.67.57**

**Mail : [sp-thonon@haute-savoie.gouv.fr](mailto:sp-thonon@haute-savoie.gouv.fr) [evelyne.guyon@haute-savoie.pref.gouv.fr](mailto:evelyne.guyon@haute-savoie.pref.gouv.fr)**

### **Secrétariat général pour les affaires régionales (SGAR) - Auvergne-Rhône-Alpes**

#### **Monsieur Guy LEVI,**

106 rue Pierre-Corneille  
69419 Lyon Cedex 03

**Tél. bur 04 72 61 60 60**

**Mail : [anne.guillabert@auvergne-rhone-alpes.gouv.fr](mailto:anne.guillabert@auvergne-rhone-alpes.gouv.fr)**

## Confédération

### **Madame Yvonne SCHLEISS**

Service de coopération transfrontalière  
Département fédéral des affaires étrangères  
Direction politique - Division politique 1  
Palais fédéral Ouest

**CH - 3003 BERNE**

**Tél. bur. : 0041 58 462 30 14**

**Mail : [yvonne.schleiss@eda.admin.ch](mailto:yvonne.schleiss@eda.admin.ch)**

## **BUREAU EXECUTIF**

## Bureau exécutif

---

**Monsieur Jean DEGUERRY**

Président du Conseil départemental de l'Ain  
Hôtel du Département  
45, avenue Alsace-Lorraine – CS 10114  
**F - 01000 BOURG-EN-BRESSE**  
Tél. bur. : +33 4 74 32 32 01  
Mail : [presidence@cg01.fr](mailto:presidence@cg01.fr)

Fax : +33 4 74 32 33 44

**Monsieur Pascal BROULIS**

Conseiller d'Etat  
Chef du Département des finances et des relations extérieures  
Rue de la Paix 6  
**CH - 1014 LAUSANNE**  
Tél. bur. : +41 21 316 20 01  
Mail : [Pascal.broulis@vd.ch](mailto:Pascal.broulis@vd.ch)

Fax : +41 21 316 20 09

**Madame Virginie DUBY-MULLER**

Députée  
Vice-présidente du Conseil Départemental de la Haute-Savoie  
Déléguée à la coopération transfrontalière et aux affaires européennes  
Le Thélème  
7, place de la Libération – BP 59  
**F – 74103 Annemasse**  
Tél. bur. : +33 4 50 92 15 39  
Mail : [depute@virginiedubymuller.fr](mailto:depute@virginiedubymuller.fr) / [virginie.duby-muller@orange.fr](mailto:virginie.duby-muller@orange.fr)

Fax : +33 4 50 92 60 40

**Monsieur François LONGCHAMP**

Président du Conseil d'Etat  
Département présidentiel  
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 - CP 3964  
**CH - 1211 GENEVE 3**  
Tél. bur. : +41 22 327 95 00  
Mail : [secretariatpre@etat.ge.ch](mailto:secretariatpre@etat.ge.ch)

Fax : +41 22 327 95 19

**Monsieur Jacques MELLY**

Conseiller d'Etat  
Chef du département des transports, de l'équipement et de l'environnement  
Bâtiment Mutua  
**CH - 1950 SION**  
Tél. bur. : +41 27 606 33 00  
Mail : [jacques.melly@admin.vs.ch](mailto:jacques.melly@admin.vs.ch)

Fax : +41 27 606 33 04



## **COMMISSIONS**

## Présidences des Commissions

---

### **ECONOMIE, TOURISME ET POPULATION FRONTALIERE (CANTON DE VAUD)**

**Monsieur Pascal BROULIS**

Conseiller d'Etat

Chef du Département des finances et des relations extérieures

Rue de la Paix 6

**CH - 1014 LAUSANNE**

**Tél. bur. : 021/316.20.01**

**Fax : 021/316.20.09**

**Mail : [Pascal.broulis@vd.ch](mailto:Pascal.broulis@vd.ch)**

### **MOBILITE LEMANIQUE (CANTON DU VALAIS)**

**Monsieur Jacques MELLY**

Conseiller d'Etat

Chef du département des transports, de l'équipement et de l'environnement

Bâtiment Mutua

**CH - 1950 SION**

**Tél. bur. : +41 27 606 33 00**

**Fax : +41 27 606 33 04**

**Mail : [jacques.melly@admin.vs.ch](mailto:jacques.melly@admin.vs.ch)**

### **JEUNESSE LEMANIQUE ET CULTURE (DEPARTEMENT DE LA HAUTE-SAVOIE)**

**Madame Chrystelle BEURRIER**

Vice-Présidente du Conseil Départemental de la Haute-Savoie

Mairie Excenevex

81, rue des Ecoles

**F – 74140 EXCENEVEX**

**Tél. : +33 4 50 33 50 00 / +33 4 50 72 81 27**

**Mail : [chrystelle.beurrier@hautesavoie.fr](mailto:chrystelle.beurrier@hautesavoie.fr)**

### **ENVIRONNEMENT LEMANIQUE (CANTON DE GENEVE)**

**Monsieur Luc BARTHASSAT**

Conseiller d'Etat

Département de l'environnement, des transports et de l'agriculture (DETA)

Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3918

**CH - 1211 GENEVE 3**

**Tél. bur. : +41 22 327 96 01**

**Fax : +41 22 327 96 10**

**[Luc.barthassat@etat.ge.ch](mailto:Luc.barthassat@etat.ge.ch)**

# Vice-Présidences des Commissions

---

## **ECONOMIE, TOURISME ET POPULATION FRONTALIERE**

### **Monsieur Gérard PAOLI**

Vice-président du Conseil départemental de l'Ain chargé du développement économique, des affaires européennes et transfrontalières

Hôtel du Département

45 avenue Alsace-Lorraine – CS 10114

**F - 01003 BOURG-EN-BRESSE**

**Tél. bur. : +33 4 74 47 49 95**

**Mail : [gpcqex@gmail.com](mailto:gpcqex@gmail.com) / [petia.voarick@ain.fr](mailto:petia.voarick@ain.fr) / [gerard.paoli@ain.fr](mailto:gerard.paoli@ain.fr)**

## **ENVIRONNEMENT LEMANIQUE**

### **Madame Véronique BAUDE**

Vice-présidente du Conseil départemental de l'Ain chargée du tourisme, du développement durable et de la promotion du département

Conseillère départementale du canton de Gex

Hôtel du Département

45 avenue Alsace-Lorraine – CS 10114

**F - 01000 BOURG-EN-BRESSE**

**Tél. bur. : +33 4 50 20 03 49**

**Mail : [veronique.baude@divonne.fr](mailto:veronique.baude@divonne.fr)**

# Economie, Tourisme et Population frontalière - Ain

## DEPARTEMENT DE L'AIN

### MEMBRES

**Madame Véronique BAUDE**

Vice-présidente du Conseil départemental de l'Ain chargée du tourisme, du développement durable et de la promotion du département  
Conseillère départementale du canton de Gex  
Hôtel du Département  
45 avenue Alsace-Lorraine – CS 10114  
**F - 01000 BOURG-EN-BRESSE**  
**Tél. bur. : +33 4 50 20 03 49**  
**Mail : [veronique.baude@divonne.fr](mailto:veronique.baude@divonne.fr)**

**Madame Aurélie CHARILLON**

Conseillère départementale du canton de Saint-Genis-Pouilly  
Maire de Prévessins-Moëns  
27, chemin de l'Eglise  
**F - 01280 PREVESSINS MOENS**  
**Tél. bur. : +33 4 50 40 51 09**  
**Mail : [aurelie.charillon@ain.fr](mailto:aurelie.charillon@ain.fr)**

**Monsieur Gérard PAOLI**

Vice-président du Conseil départemental de l'Ain chargé du développement économique, des affaires européennes et transfrontalières  
Hôtel du Département  
45 avenue Alsace-Lorraine – CS 10114  
**F - 01003 BOURG-EN-BRESSE**  
**Tél. bur. : +33 4 74 47 49 95**  
**Mail : [gpcgex@gmail.com](mailto:gpcgex@gmail.com) / [petia.voarick@ain.fr](mailto:petia.voarick@ain.fr) / [gerard.paoli@ain.fr](mailto:gerard.paoli@ain.fr)**

**Monsieur Daniel RAPHOZ**

Conseiller départemental du canton de Saint-Genis-Pouilly  
Maire de Ferney-Voltaire  
3, avenue Voltaire  
**F - 01210 FERNEY-VOLTAIRE**  
**Tél. bur. : +33 4 50 40 71 21** **Fax : +33 4 50 40 63 76**  
**Mail : [daniel.raphoz@ferney-voltaire.fr](mailto:daniel.raphoz@ferney-voltaire.fr) / [christelle.chailleux@ferney-voltaire.fr](mailto:christelle.chailleux@ferney-voltaire.fr)**

## **EXPERTS**

### **Monsieur Emmanuel VISENTIN**

Directeur de l'agence de développement touristique Aintourisme  
34, rue Général-Delestraint

**F - 01000 BOURG-EN-BRESSE**

**Tél. bur. : +33 4 74 32 31 30**

**Mail: e.visentin@aintourisme.com**

### **Monsieur Thierry CLEMENT**

Directeur général adjoint chargé de la solidarité  
10, rue du Pavé d'Amour – BP 415

**F - 01000 BOURG EN BRESSE**

**Tél. bur. : +33 4 74 32 32 70**

**Mail : thierry.clement@ain.fr**

---

### **+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS :**

- [Invités aux commissions](#)
  - [Présidence des commissions](#)
  - [Vice-présidence des commissions](#)
  - [Secrétariat général](#)
-

# Economie, Tourisme et Population frontalière - Haute-Savoie

---

## DEPARTEMENT DE LA HAUTE-SAVOIE

### MEMBRES

#### **Madame Virginie DUBY-MULLER**

Députée

Vice-présidente du Conseil Départemental de la Haute-Savoie

Déléguée à la coopération transfrontalière et aux affaires européennes

Le Thélème

7, place de la Libération – BP 59

**F – 74103 Annemasse**

**Tél. bur. : +33 4 50 92 15 39**

**Fax : +33 4 50 92 60 40**

**Mail : [depute@virginiedubymuller.fr](mailto:depute@virginiedubymuller.fr) / [virginie.duby-muller@orange.fr](mailto:virginie.duby-muller@orange.fr)**

#### **Monsieur Christian HEISON**

Vice-président du Conseil Départemental de la Haute-Savoie

Délégué à l'économie, aménagements numériques, aménagement et solidarité des territoires, politique de l'habitat

1547, route du Clergeon

**F – 74130 MOYE**

**Tél. Fax :**

**Mail : [christian.heison@hautesavoie.fr](mailto:christian.heison@hautesavoie.fr)**

#### **Madame Patricia MAHUT**

Conseillère départementale de la Haute-Savoie

1, rue du 30 RI CS32444

**F – 74041 ANNECY CEDEX**

**Tél. : +33 4 50 33 50 00**

**Fax :**

**Mail : [patricia.mahut@hautesavoie.fr](mailto:patricia.mahut@hautesavoie.fr)**

#### **Madame Marie-Claire TEPPE-ROGUET**

Conseillère départementale de la Haute-Savoie

1 rue du 30 RI CS32444

**F - 74041 ANNECY CEDEX**

**Tél. bur. : +33 4 50 33 50 00**

**Tél. port. : +33 6 82 44 83 55**

**Mail : [marie-claire.teppe-roguet@hautesavoie.fr](mailto:marie-claire.teppe-roguet@hautesavoie.fr)**

## **EXPERT**

### **Monsieur Pierre FILLON**

Maire d'Excenevex

Président de Chablais Léman développement

Vice-Président de la Communauté de Communes du Bas Chablais

90 Chemin de la Ballastière, Zone Industrielle de Vongy,

**74200 Thonon-les-Bains**

**Tél. bur. : +33 4 50 70 83 40**

**Mail : [accueil.excenevex@gmail.com](mailto:accueil.excenevex@gmail.com)**

### **Monsieur Michel CHARRAT**

Président

Groupement Transfrontalier Européen

Immeuble La Croisée

50, rue de Genève - BP 35

**F - 74103 ANNEMASSE CEDEX**

**Tél. bur. : +33 4 50 87 86 00**

**Fax : +33 4 50 38 21 61**

**Mail : [m.charrat@frontalier.com](mailto:m.charrat@frontalier.com) / [f.radigon@frontalier.com](mailto:f.radigon@frontalier.com)**

---

### **+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS :**

- [Invités aux commissions](#)
  - [Présidence des commissions](#)
  - [Vice-présidence des commissions](#)
  - [Secrétariat général](#)
-

# Economie, Tourisme et Population frontalière - Vaud

---

## CANTON DE VAUD

### PRESIDENT DE LA COMMISSION

#### **Monsieur Pascal BROULIS**

Président du Conseil d'Etat

Conseiller d'Etat

Chef du Département des finances et des relations extérieures

Rue de la Paix 6

**CH - 1014 LAUSANNE**

Tél. bur. : +41 21 316 20 01

Fax : +41 21 316 20 09

Mail : pascal.broulis@vd.ch

### MEMBRES

#### **Monsieur Olivier MOTTIER**

Secrétaire patronal

Centre patronal

Rue du Lac 2

Case postale 1215

**CH - 1094 PAUDEX**

Tél. bur. : +41 58 796 33 36

Fax : +41 58 796 33 52

Mail : omottier@centrepatronal.ch

#### **Monsieur Gérald CRETEGNY**

Syndic

Grand-Rue 38

**CH - 1196 GLAND**

Tél. bur. : +41 22 354 04 04

Fax : +41 22 354 04 19

Mail : g.cretegny@gland.ch

#### **Monsieur Mathieu PIGUET**

Sous-directeur

Chambre vaudoise de commerce et d'industrie (CVCI)

Avenue d'Ouchy 47- CP 315

**CH - 1001 LAUSANNE**

Tél. bur. : +41 21 613 35 35

Fax : +41 21 613 35 05

Mail : mathieu.piguet@cvci.ch

### EXPERTS

#### **Monsieur François VODOZ**



Chef du Service de l'emploi  
Etat de Vaud  
Rue Caroline 11

**CH - 1014 LAUSANNE**

**Tél. bur. : +41 21 316 61 01**

**Fax : +41 21 316 60 36**

**Mail : francois.vodoz@vd.ch**

**Monsieur François MICHEL**

Directeur adjoint

Office du tourisme vaudois (OTV)

Avenue d'Ouchy 60 - CP 164

**CH - 1000 LAUSANNE 6**

**Tél. bur. : +41 21 613 26 26**

**Fax : +41 21 613 26 00**

**Mail : michel@region-du-leman.ch**

---

**+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS :**

- [Invités aux commissions](#)
  - [Présidence des commissions](#)
  - [Vice-présidence des commissions](#)
  - [Secrétariat général](#)
-

# Economie, Tourisme et Population frontalière - Valais

---

## CANTON DU VALAIS

### MEMBRES

#### **Monsieur Georges MARIETAN**

Secrétaire Départemental

Chablais Région

Place du Marché 1

**CH - 1860 AIGLE**

Tél. bur. : +41 24 471 15 15

Fax : +41 24 471 15 17

Tél. port. : +41 79 219 23 67

Mail : [georges.marietan@chablais.ch](mailto:georges.marietan@chablais.ch)

#### **Madame Caroline DAYEN**

Directrice Monthey Tourisme

Place Centrale 3

**CH - 1870 Monthey**

Tél. : +41 24 47579 67

Fax : +41 24 47579 66

Mail : [Caroline.Dayen@monthey.ch](mailto:Caroline.Dayen@monthey.ch)

#### **M. Stéphane COPPEY**

Président

Administration communale de la Ville de Monthey

Pl. de l'Hôtel-de-Ville 2

Case Postale 512

**CH - 1870 Monthey 1**

Tél. : +41 24 475 75 11

Fax : +41 24 475 77 99

Mail : [stephane.coppey@monthey.ch](mailto:stephane.coppey@monthey.ch)

## EXPERTS

### **Monsieur Peter KALBERMATTEN**

Chef de service

Département de l'économie et du territoire

Service de l'industrie, du commerce et du travail

Avenue du Midi 7

**CH - 1951 SION**

**Tél. bur. : +41 27 606 73 05**

**Fax : +41 27 606 73 04**

**Mail : peter.kalbermatten@admin.vs.ch**

### **Monsieur Raphaël BENDER**

Chef d'office

Département des finances et des institutions (DFI)

Office cantonal de la statistique et de la péréquation

Palais du Gouvernement

Place de la Planta 3

**CH - 1950 Sion**

**Tél. : +41 27 606 24 40**

**Fax : +41 27 606 24 44**

**Mail : raphael.bender@admin.vs.ch**

---

### **+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS :**

- [Invités aux commissions](#)
  - [Présidence des commissions](#)
  - [Vice-présidence des commissions](#)
  - [Secrétariat général](#)
-

# Economie, Tourisme et Population frontalière - Genève

---

## CANTON DE GENEVE

### MEMBRES

#### **Monsieur Gabriel BARRILLIER**

Député

Av. Ernest-Hentsch 7

**CH - 1207 GENEVE**

**Tél. port. : +41 79 206 41 91**

**Fax :**

**Mail : gabriel.barrillier@gc.ge.ch**

#### **Madame Natacha RACCIMOLO**

Directrice du Département Information et Accueil

Genève Tourisme

Rue du Mont-Blanc 18 - CP 1602

**CH - 1211 GENEVE 1**

**Tél. bur. : 022/909.70.31**

**Fax : 022/909.70.11**

**Mail : raccimolo@geneve-tourisme.ch**

#### **Monsieur Jacques JEANNERAT**

Directeur

Chambre de commerce et de l'industrie de Genève

Boulevard du Théâtre 4 - CP 5039

**CH - 1211 GENEVE 11**

**Tél. bur. : 022/819.91.11**

**Fax : 022/819.91.00**

**Mail : j.jeannerat@ccig.ch**

#### **Madame Beatriz de CANDOLLE**

Députée

Avenue du Vieux-Bourg 58

**CH - 1225 CHÊNE-BOURG**

**Tél. bur. : +41 22 349 75 44**

**Mail : beatriz.decandolle@gc.ge.ch**

#### **Monsieur Bernard GUT**

Département de la sécurité et de l'économie

Directeur

Office cantonal de la population

Route de Chancy 88

**CH - 1213 ONEX**

**Tél. bur. : +41 22 546 49 18**

**Fax : +41 22 546 48 12**

**Mail : bernard.gut@etat.ge.ch**

**Monsieur Alessandro PELIZZARI**

UNIA - GE Le Syndicat

Chemin Surinam 5 – Case postale 288

**CH - 1211 GENEVE 13**

**Tél. bur. : +41 22 949 12 33                      Fax : +41 22 949 12 20**

**Mail : [alessandro.pelizzari@unia.ch](mailto:alessandro.pelizzari@unia.ch)**

Convocation à adresser pour information à :

**Madame Roberta PICCOLI**

Secrétaire de commissions

Service du Grand Conseil

Rue de l'Hôtel-de-Ville 2

Case postale 3970

**CH - 1211 GENÈVE 3**

**Tél. bur. : 022/327.97.07                      Fax : 022/327.97.19**

**Mail : [roberta.piccoli@etat.ge.ch](mailto:roberta.piccoli@etat.ge.ch)**

---

**+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS :**

- [Invités aux commissions](#)
  - [Présidence des commissions](#)
  - [Vice-présidence des commissions](#)
  - [Secrétariat général](#)
-

# Economie, Tourisme et Population frontalière – Invités et observateurs

---

## **Monsieur Laurent WAUQUIEZ**

Président du Conseil régional Auvergne, Rhône-Alpes  
1 Esplanade François Mitterrand

**F – 69269 LYON Cedex 2**

**Tél. : 33 (0)4 26 73 40 00**

**Mail : [invitations@auvergnerhonealpes.eu](mailto:invitations@auvergnerhonealpes.eu)  
[laurent.wauquiez@auvergnerhonealpes.eu](mailto:laurent.wauquiez@auvergnerhonealpes.eu) /  
[kadija.mehidi@auvergnerhonealpes.eu](mailto:kadija.mehidi@auvergnerhonealpes.eu)**

**[florence.chagneau@auvergne-rhone-alpes.gouv.fr](mailto:florence.chagneau@auvergne-rhone-alpes.gouv.fr)**

## **Monsieur Etienne BLANC**

Vice-président du Conseil régional Auvergne Rhône-Alpes  
1 Esplanade François Mitterrand

**F – 69269 LYON Cedex 2**

**Mail : [etienne.blanc@auvergnerhonealpes.eu](mailto:etienne.blanc@auvergnerhonealpes.eu) /**

**[Bruno.chiaverini@auvergnerhonealpes.eu](mailto: Bruno.chiaverini@auvergnerhonealpes.eu) ; tél. +33 4 26 73 40 69**

## **SIAC**

### **Titulaire**

#### **Monsieur Jean-Yves MORACCHINI**

Président du Syndicat Intercommunal du Chablais  
Square Voltaire - 2 Avenue des Allobroges - BP 33  
F-74201 [ccig@cci.ch](mailto:ccig@cci.ch).-LES-BAINS CEDEX

**Mail : [accueil@siac-chablais.fr](mailto:accueil@siac-chablais.fr)**

**Tél. : 04 50 04 24 24**

### **Suppléante**

#### **Madame Géraldine PLFIEGER**

Maire de Saint Gingolph  
34 Rue Nationale,  
F- 74500 Saint-Gingolph

**Mail : [maire@st-gingolph.fr](mailto:maire@st-gingolph.fr)**

**Tél. : 04 50 76 72 28**

## **Chablais Région**

### **Monsieur Georges MARIETAN**

Secrétaire Départemental  
Chablais Région  
Place du Marché 1

**CH - 1860 AIGLE**

**Tél. bur. : +41 24 471 15 15**

**Fax : +41 24 471 15 17**

**Tél. port. : +41 79 219 23 67**

**Mail : [georges.marietan@chablais.ch](mailto:georges.marietan@chablais.ch)**

### DEPARTEMENT DE L'AIN

#### MEMBRES

##### **Monsieur Gérard PAOLI**

Vice-président du Conseil départemental de l'Ain chargé du développement économique, des affaires européennes et transfrontalières

Hôtel du Département

45 avenue Alsace-Lorraine – CS 10114

**F - 01003 BOURG-EN-BRESSE**

Tél. bur. : +33 4 74 47 49 95

Mail : [gpcgex@gmail.com](mailto:gpcgex@gmail.com) / [petia.voarick@ain.fr](mailto:petia.voarick@ain.fr) / [gerard.paoli@ain.fr](mailto:gerard.paoli@ain.fr)

##### **Monsieur Daniel RAPHOZ**

Conseiller départemental du canton de Saint-Genis-Pouilly

Maire de Ferney-Voltaire

3, avenue Voltaire

**F - 01210 FERNEY-VOLTAIRE**

Tél. bur. : +33 4 50 40 71 21

Fax : +33 4 50 40 63 76

Mail : [daniel.raphoz@ferney-voltaire.fr](mailto:daniel.raphoz@ferney-voltaire.fr) / [christelle.chailleux@ferney-voltaire.fr](mailto:christelle.chailleux@ferney-voltaire.fr)

##### **Monsieur Michel BRULHART**

Conseiller départemental du canton de Thoiry

Maire de Saint-Jean-de-Gonville

185, chemin de Pré-Meunier

**F – 01630 SAINT-JEAN-DE-GONVILLE**

Tél. bur. : +33 4 50 56 32 74

Mail : [mbrulhart@saint-jean-de-gonville.fr](mailto:mbrulhart@saint-jean-de-gonville.fr)

#### EXPERTS

##### **Monsieur Pierre BADEY**

Directeur Général adjoint chargé des Infrastructures et Déplacements

Département de l'Ain

Hôtel du Département

45 avenue Alsace-Lorraine – CS 10 114

**F - 01003 BOURG-EN-BRESSE CEDEX**

Tél. bur. : +33 4 74 47 49 81

Mail : [pierre.badey@ain.fr](mailto:pierre.badey@ain.fr)

---

#### **+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS :**

- [Invités aux commissions](#)
- [Présidence des commissions](#)
- [Vice-présidence des commissions](#)
- [Secrétariat général](#)





# Mobilité lémanique - Haute-Savoie

---

## DEPARTEMENT DE LA HAUTE-SAVOIE

### MEMBRES

#### **Monsieur Denis DUVERNAY**

Vice-président du Conseil départemental de la Haute-Savoie  
259, route de la Clos du-May

**F - 74800 ETEAUX**

**Tél. privé. : +33 4 50 25 96 29**

**Fax :**

**GSM: +33 6 07 23 84 73**

**Mail: [denis.duvernay@hautesavoie.fr](mailto:denis.duvernay@hautesavoie.fr)**

#### **Madame Patricia MAHUT**

Conseillère départementale de la Haute-Savoie  
1, rue du 30 RI CS32444

**F – 74041 ANNECY CEDEX**

**Tél. : +33 4 50 33 50 00**

**Fax :**

**Mail : [patricia.mahut@hautesavoie.fr](mailto:patricia.mahut@hautesavoie.fr)**

#### **Monsieur Nicolas RUBIN**

Conseiller Départemental du canton d'Evian-les-Bains  
Maire de Châtel

Mairie de Châtel

109, Route du Centre

**F - 74390 CHATEL**

**Tél. bur. : +33 4 50 73 23 98**

**Fax : +33 450 73 27 48**

**Mail : [nicolas.rubin@hautesavoie.fr](mailto:nicolas.rubin@hautesavoie.fr)**

### EXPERTS

#### **Monsieur Thierry ALEXANDRE**

Directeur

Direction Départementale des Territoires (DDT)

15, rue Henry Bordeaux

**F - 74998 ANNECY CEDEX**

**Tél. bur. : 04.50.33.79.03**

**Fax : 04.50.66.50.16**

**Mail : [thierry.alexandre@haute-savoie.gouv.fr](mailto:thierry.alexandre@haute-savoie.gouv.fr)**

#### **Monsieur Patrice VIVIER**

Directeur Général Adjoint Infrastructures et aménagement du territoire

Conseil Départemental de la Haute-Savoie

BP 2444

**F - 74041 ANNECY CEDEX**

**Tél. bur.: 04.50.33.50.22**

**Fax : 04.50.33.50.63**

**Mail : [patrice.vivier@hautesavoie.fr](mailto:patrice.vivier@hautesavoie.fr) / [david.licitra@hautesavoie.fr](mailto:david.licitra@hautesavoie.fr)**

## **INVITES**

**Monsieur Jean-Marc BASSAGET**

Sous-préfet de Saint-Julien-en-Genevois

4 Avenue de Genève

**F- 74160 Saint-Julien-en-Genevois**

**Tel : 04 50 35 13 13**

**Mail : [jean-marc.bassaget@haute-savoie.pref.gouv.fr](mailto:jean-marc.bassaget@haute-savoie.pref.gouv.fr) / [anne.quillabert@auvergne-rhone-alpes.gouv.fr](mailto:anne.quillabert@auvergne-rhone-alpes.gouv.fr)**

---

### **+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS :**

- [Invités aux commissions](#)
  - [Présidence des commissions](#)
  - [Vice-présidence des commissions](#)
  - [Secrétariat général](#)
-

## CANTON DE VAUD

### MEMBRES

**Monsieur Luc-Antoine BAEHNI**

Directeur général

Compagnie Générale de Navigation (CGN)

Avenue de Rhodanie 17 - CP 116

**CH - 1000 LAUSANNE 6**

**Tél. bur. : 021/614.62.06**

**Fax : 021/614.62.02**

**Mail : [labaehni@cgn.ch](mailto:labaehni@cgn.ch)**

**Monsieur Jean-Charles LAGNIAZ**

Direction générale de la mobilité

Département vaudois des infrastructures

Avenue de l'Université 5

**CH - 1014 LAUSANNE**

**Tél. bur. : 021/316.73.70**

**Fax : 021/316.73.76**

**Mail : [Jean-Charles.lagniaz@vd.ch](mailto:Jean-Charles.lagniaz@vd.ch)**

**Monsieur Dimitri SIMOS**

Vice-Président ATE VD

Av. des Collèges 50A

**CH – 1009 PULLY**

**Tél. bur. : 021/**

**Fax : 021/**

**Mail : [dimitri.simosrapin@gmail.com](mailto:dimitri.simosrapin@gmail.com)**

---

**+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS :**

- [Invités aux commissions](#)
  - [Présidence des commissions](#)
  - [Vice-présidence des commissions](#)
  - [Secrétariat général](#)
-

## CANTON DU VALAIS

### PRESIDENT DE LA COMMISSION

**Monsieur Jacques MELLY**

Conseiller d'Etat

Chef du département des transports, de l'équipement et de l'environnement

Bâtiment Mutua

**CH - 1950 SION**

**Tél. bur. : +41 27 606 33 00**

**Fax : +41 27 606 33 04**

**Mail : [jacques.melly@admin.vs.ch](mailto:jacques.melly@admin.vs.ch)**

### MEMBRES

**Monsieur Bertrand DUCHOUD**

Sous-Préfet

Les Ouches 1

**CH - 1898 ST-GINGOLPH**

**Tél. bur. : +41 76 522 54 71**

**Fax :**

**Mail : [b\\_duchoud@bluewin.ch](mailto:b_duchoud@bluewin.ch)**

**Monsieur Yannick BUTTET**

Conseiller national

Président de Collombey-Muraz

Administration communale de Collombey-Muraz

Case postale 246

**CH – 1868 COLLOMBEY-MURAZ**

**Tél. bur. : +41 24 473 61 61**

**Fax : +41 24 473 61 69**

**Mail : [commune@collombey-muraz.ch](mailto:commune@collombey-muraz.ch) [ybuttet@bluewin.ch](mailto:ybuttet@bluewin.ch)**

**Monsieur Pascal BOVEY**

Délégué à la mobilité

Département des transports, de l'équipement et de l'environnement

Bâtiment Mutua - Place des Cèdres

**CH - 1950 SION**

**Tél. bur. : +41 27 606 33 91**

**Fax : +41 27 606 33 94**

**Mail : [pascal.bovey@admin.vs.ch](mailto:pascal.bovey@admin.vs.ch)**

## **EXPERT**

### **Monsieur Gilles GENOUD**

Chef de la section des routes cantonales et cours d'eau du Bas-Valais  
Département des Transports, de l'équipement et de l'environnement  
Rue du Léman 29 bis - Case postale 320

**CH - 1920 MARTIGNY**

**Tél. bur. : +41 27 720 62 75**

**Fax : +41 27 720 62 74**

**Mail : gilles.genoud@admin.vs.ch**

---

### **+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS :**

- [Invités aux commissions](#)
  - [Présidence des commissions](#)
  - [Vice-présidence des commissions](#)
  - [Secrétariat général](#)
-

## CANTON DE GENEVE

### MEMBRES

**Monsieur Michel DUCRET**

Député

Route de Frontenex 53

**CH - 1207 GENEVE**

**Tél. Privé et prof. : 022/735.76.60 Fax : 022/736.92.92**

**Mail : michel.ducret@gc.ge.ch**

**Madame Anne HORNUNG-SOUKUP**

Présidente du Conseil d'administration des Transports publics genevois (TPG)

Route de la Chapelle 1 – Case postale 950

**CH 1212 – GRAND LANCY 1**

**Tél. 022/308.33.11**

**Fax : 022/308.34.00**

**Mail : hornung-soukup.anne@tpg.ch**

**Monsieur Benoît PAVAGEAU**

Directeur

Département de l'environnement, des transports et de l'agriculture

Direction Départementale des transports – Direction des transports collectifs

Ch. des Olliquettes 4

**CH - 1213 PETIT-LANCY**

**Tél. bur. : 022/546.78.03**

**Fax : 022/546.78.01**

**Mail : benoit.pavageau@etat.ge.ch**

### EXPERTS

**Madame Nathalie HARDYN**

Directrice adjointe

Chambre de commerce, d'industrie et des services

chargée de l'énergie et environnement, développement durable, transport et circulation

4, boulevard du Théâtre

Case postale 5039

1211 Genève 11

**Tél. 022/819.91.11**

**Fax : 022/819.91.00**

**Mail : n.hardyn@ccig.ch**

Convocation à adresser pour information à :

**Madame Roberta PICCOLI**

Secrétaire de commissions

Service du Grand Conseil

Rue de l'Hôtel-de-Ville 2

Case postale 3970

**CH - 1211 GENÈVE 3**

**Tél. bur. : 022/327.97.07**

**Fax : 022/327.97.19**

**Mail : roberta.piccoli@etat.ge.ch**

# Mobilité lémanique – invités et observateurs

---

## Représentant des réseaux ferrés français et suisse

### RFF :

**Madame Anne LAMBUSSON**

Directrice régionale

Réseau Ferré de France

78, rue de la Vilette

**F - 69425 LYON CEDEX 03**

**Tél. bur. : +33 04.72.84.65.70    Fax : +33 04.72.84.65.71**

**Mail : [anne.lambusson@rff.fr](mailto:anne.lambusson@rff.fr)**

### SNCF :

**Madame Laurence EYMIEU**

Directrice

SNCF DIRECTION RÉGIONALE LYON

10, cours de Verdun

**F – 69286 LYON CEDEX 02**

**Tél. bur. : +33 04.72.40.10.11**

**Mail : [laurence.eymieu@sncf.fr](mailto:laurence.eymieu@sncf.fr)**

### CFF :

**Monsieur Alain BARBEY**

CFF – Division Voyageurs

Trafic région Romande

Avenue de la Gare 44 - CP 345

**CH - 1001 LAUSANNE**

**Tél. bur. : 051/224.22.08**

**Fax : 051/224.28.87**

**Mail : [alain.barbey@sbb.ch](mailto:alain.barbey@sbb.ch)**

## Représentants de la Région Auvergne - Rhône-Alpes

**Monsieur Laurent WAUQUIEZ**

Président du Conseil régional Auvergne, Rhône-Alpes

1 Esplanade François Mitterrand

**F – 69269 LYON Cedex 2**

**Tél. : 33 (0)4 26 73 40 00**

**Mail : [invitations@auvergnerhonealpes.eu](mailto:invitations@auvergnerhonealpes.eu)**

**[laurent.wauquiez@auvergnerhonealpes.eu](mailto:laurent.wauquiez@auvergnerhonealpes.eu) /**

**[kadija.mehidi@auvergnerhonealpes.eu](mailto:kadija.mehidi@auvergnerhonealpes.eu)**

**Monsieur Etienne BLANC**

Vice-président du Conseil régional Auvergne Rhône-Alpes  
1 Esplanade François Mitterrand

**F – 69269 LYON Cedex 2**

Mail : [etienne.blanc@auvergnerhonealpes.eu](mailto:etienne.blanc@auvergnerhonealpes.eu) /

[Bruno.chiaverini@auvergnerhonealpes.eu](mailto:Bruno.chiaverini@auvergnerhonealpes.eu) ; tél. +33 4 26 73 40 69

**Madame Françoise GEREY**

Chargée de projet (Transport)  
Conseil Régional Auvergne Rhône-Alpes  
1 Esplanade François Mitterrand

**F – 69269 LYON Cedex 2**

Tél. : +33 04.26.73.40.00

Fax : +33 04.26.73.42.18

Mail : [fgerey@rhonealpes.fr](mailto:fgerey@rhonealpes.fr)

**SIAC**

**Titulaire**

**Monsieur Jean-Yves MORACCHINI**

Président

Syndicat Intercommunal d'Aménagement du Chablais (SIAC)

**Square Voltaire - 2 Avenue des Allobroges - BP 33**

**F-74201 THONON-LES-BAINS CEDEX**

Tél. bur. : 04 50 04 24 24

Fax : 04 50 04 65 30

Mail : [dq@siac-chablais.fr](mailto:dq@siac-chablais.fr) / [president@siac-chablais.fr](mailto:president@siac-chablais.fr) / [jy-moracchini@ville-thonon.fr](mailto:jy-moracchini@ville-thonon.fr)

**Suppléante**

**Madame Géraldine PLFIEGER**

Maire de Saint Gingolph

34 Rue Nationale,

F- 74500 Saint-Gingolph

Mail : [maire@st-gingolph.fr](mailto:maire@st-gingolph.fr)

Tél. : 04 50 76 72 28

**Chablais Région**

**Monsieur Georges MARIETAN**

Secrétaire Départemental

Chablais Région

Place du Marché 1

**CH - 1860 AIGLE**

Tél. bur. : +41 24 471 15 15

Fax : +41 24 471 15 17

Tél. port. : +41 79 219 23 67

Mail : [georges.marietan@chablais.ch](mailto:georges.marietan@chablais.ch)

**M. Patrice PLOJOUX**

Président du Comité Alprail

Route des Molards 22

**CH - 1281 Russin**

Mail : [p.plojoux@bluewin.ch](mailto:p.plojoux@bluewin.ch)



**GLCT transports publics**

**Monsieur Loïc GODBERT**

Responsable du GLCT des transports publics transfrontaliers

**Espace Lémanique - Site d'Archamps**

**F-74160 ARCHAMPS**

**Tél. bur. : +33 04 50 95 06 43**

**Fax : +33 04 50 95 06 42**

**Mail : [transports-publics-transf@espace-lemanique.org](mailto:transports-publics-transf@espace-lemanique.org)**

**GTE**

**Monsieur Fabrice RADIGON**

Vice-président du Groupement transfrontalier Européen

en charge des Transports

Immeuble La Croisée

50, rue de Genève - BP 35

F - 74103 ANNEMASSE CEDEX

**Tél. bur. : +33 4 50 87 86 00**

**Fax : +33 4 50 38 21 61**

**Mail : [fabrice-radigon@wanadoo.fr](mailto:fabrice-radigon@wanadoo.fr)**

---

**+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS :**

- [Invités aux commissions](#)
- [Présidence des commissions](#)
- [Vice-présidence des commissions](#)
- [Secrétariat général](#)

---

# Jeunesse lémanique et Culture – Ain

---

## DEPARTEMENT DE L'AIN

### MEMBRES

#### **Monsieur Gérard PAOLI**

Vice-président du Conseil départemental de l'Ain délégué à l'économie, aux affaires transfrontalières, européennes, et internationales

Hôtel du Département

45 avenue Alsace-Lorraine – CS 10114

**F - 01003 BOURG-EN-BRESSE**

**Tél. bur. : +33 4 74 47 49 95**

**Mail : [gpcgex@gmail.com](mailto:gpcgex@gmail.com) / [petia.voarick@ain.fr](mailto:petia.voarick@ain.fr) / [gerard.paoli@ain.fr](mailto:gerard.paoli@ain.fr)**

#### **Madame Aurélie CHARILLON**

Conseillère départementale du canton de Saint-Genis-Pouilly

Maire de Prévessins-Moëns

27, chemin de l'Eglise

**F - 01280 PREVESSINS MOENS**

**Tél. bur. : +33 4 50 40 51 09**

**Fax :**

**Mail : [aurelie.charillon@prevessin-moens.fr](mailto:aurelie.charillon@prevessin-moens.fr) / [aurelie.charillon@ain.fr](mailto:aurelie.charillon@ain.fr)**

#### **Monsieur Daniel RAPHOZ**

Vice-président du Conseil départemental de l'Ain, délégué aux ressources humaines

Maire de Ferney-Voltaire

3, avenue Voltaire

**F - 01210 FERNEY-VOLTAIRE**

**Tél. bur. : +33 4 50 40 71 21**

**Fax : +33 4 50 40 63 76**

**Mail : [daniel.raphoz@ferney-voltaire.fr](mailto:daniel.raphoz@ferney-voltaire.fr) / [christelle.chailleux@ferney-voltaire.fr](mailto:christelle.chailleux@ferney-voltaire.fr)**

#### **Madame Martine TABOURET**

Vice-présidente déléguée aux collèges, aux affaires scolaires, à la jeunesse et à l'enseignement supérieur

Conseillère départementale du canton de Ceyzériat

45, Av. Alsace-Lorraine – CS 10114

**F - 01003 BOURG-EN-BRESSE**

**Tél. bur. : +33 4 74 32 32 12**

**Mail : [martine.tabouret@ain.fr](mailto:martine.tabouret@ain.fr)**

### EXPERTS

#### **Madame Céline CARRIER**

Directrice générale adjointe Education, Jeunesse, Sports et Culture

Département de l'Ain

Hôtel du Département – CS 10 114  
**F-01003 BOUR-EN-BRESSE CEDEX**  
tel : +33 (0)4 37 62 17 16  
Mail : [celine.carrier@ain.fr](mailto:celine.carrier@ain.fr)

## **Jeunesse lémanique et Culture - Haute-Savoie**

---

### **DEPARTEMENT DE LA HAUTE-SAVOIE**

#### **PRESIDENTE DE LA COMMISSION**

**Madame Chrystelle BEURRIER**

Vice-Présidente du Conseil Départemental de la Haute-Savoie  
Mairie Excenevex  
81, rue des Ecoles  
**F – 74140 EXCENEVEX**  
Tél. : +33 4 50 33 50 00 / +33 4 50 72 81 27                      Fax :  
Mail : [chrystelle.beurrier@hautesavoie.fr](mailto:chrystelle.beurrier@hautesavoie.fr)

#### **MEMBRES**

**Monsieur Jean-Louis MIVEL**

Conseiller Départemental de la Haute-Savoie  
Maire de Cluses  
1, Place Ch.-De-Gaulle  
**F – 74302 CLUSES**  
Tél. bur. : +33 4 50 96 69 00                      Fax : +33 4 50 96 69 01  
Mail : [mairie@cluses.fr](mailto:mairie@cluses.fr)

**Madame Marie-Claire TEPPE-ROGUET**

Conseillère départementale de la Haute-Savoie  
1 rue du 30 RI CS32444  
**F - 74041 ANNECY CEDEX**  
Tél. bur. : +33 04 50 33 50 00  
Tél. port. : +33 06 82 44 83 55  
Mail : [marie-claire.teppe-roguet@hautesavoie.fr](mailto:marie-claire.teppe-roguet@hautesavoie.fr)

#### **EXPERTS**

**Monsieur Michel DENIS**

Responsable du Pôle CULTURE PATRIMOINE  
Conseil Départemental de la Haute-Savoie – BP 2444  
1 rue du 30<sup>ème</sup> RI – CS32444  
**F - 74000 ANNECY CEDEX**  
Tél. bur. : +33 04.50.51.21.60  
Mail : [michel.denis@hautesavoie.fr](mailto:michel.denis@hautesavoie.fr) [Cecile.DESOUSA@hautesavoie.fr](mailto:Cecile.DESOUSA@hautesavoie.fr)

**Madame Marie-Luce FRESCURAT**

Responsable du Service Politique Educative Sportive Jeunesse  
Conseil Départemental de la Haute-Savoie – BP 2444  
1 rue du 30<sup>ème</sup> RI – CS32444  
**F - 74000 ANNECY CEDEX**  
**Tél. bur. : +33 04.50.51.21.60**  
**Mail : [Marie-Luce.FRESCURAT@hautesavoie.fr](mailto:Marie-Luce.FRESCURAT@hautesavoie.fr)**

Service Politique Educative Sportive Jeunesse

**Monsieur Antoine FERNANDEZ**

Représentant de M. le Directeur académique de Haute-Savoie auprès du CDL Animateur du Bassin d'Annemasse  
Proviseur Adjoing  
Lycée Madame de Staël  
16 route de Thairy – BP73109  
**F-74160 St Julien en Genevois**  
**Tél. bur. : +33 04 50 35 37 37**  
**Mail : [antoine.fernandez@ac-grenoble.fr](mailto:antoine.fernandez@ac-grenoble.fr)**

---

**+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS :**

- [Invités aux commissions](#)
  - [Présidence des commissions](#)
  - [Vice-présidence des commissions](#)
  - [Secrétariat général](#)
-

# Jeunesse lémanique et Culture - Vaud

---

## CANTON DE VAUD

### MEMBRES

#### **Monsieur Jacques DESGRAZ**

Secrétaire patronal  
Fédération patronal vaudoise  
Rue du Lac 2

**CH – 1094 PAUDEX**

**Tél. : 021/319.71.11 Fax : 021/319.79.10**

**Mail : [idesgraz@centrepatronal.ch](mailto:idesgraz@centrepatronal.ch)**

#### **Monsieur Laurent WEHRLI**

Conseiller national  
Chargé de la culture à la ville de Montreux  
Syndic de la Ville de Montreux  
Grand rue 73 – Case postale 2000

**CH – 1820 MONTREUX**

**Tél. bur. : 021/962.77.73 Fax : 021/962.77.89**

**Email : [wehri.laurent@bluewin.ch](mailto:wehri.laurent@bluewin.ch)**

#### **Madame Carine RUESSMANN**

Responsable du Service des Immatriculations et Inscriptions  
de l'Université de Lausanne  
Unicentre

CH - 1015 Lausanne

**Tél. : 021/692.21.08 Fax : 021/692.21.05**

**Mail : [carine.ruessmann@unil.ch](mailto:carine.ruessmann@unil.ch)**

### EXPERTS

#### **Monsieur Raoul VUFFRAY**

Adjoint pédagogique  
Service de l'éducation physique et du sport  
Département de l'économie et du sport  
Chemin de Maillefer 35

**CH - 1014 LAUSANNE**

**Tél. : 021/316.39.42 Fax : 021/316.39.48**

**Mail : [raoul.vuffray@vd.ch](mailto:raoul.vuffray@vd.ch)**

#### **Madame Véronique WEIMER**

Responsable d'unité  
Scolarisation et pédagogie différenciée  
Département de la formation, de la jeunesse et de la culture  
Chemin de Maillefer 35

**CH - 1014 LAUSANNE**

**Tél. 021 316 32 65 – Fax 021 316 32 55**

**Mail : [veronique.weimer@vd.ch](mailto:veronique.weimer@vd.ch)**

**Monsieur Nicolas GYGER**

Collaborateur

Service des affaires culturelles

Département de la formation, de la jeunesse et de la culture

Rue du Grand-Pré 5

**CH - 1014 LAUSANNE**

**Tél. : 021/316.07.40 Fax : 021/316.07.50**

**Mail : [Nicolas.gyger@vd.ch](mailto:Nicolas.gyger@vd.ch)**

---

**+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS :**

- [Invités aux commissions](#)
  - [Présidence des commissions](#)
  - [Vice-présidence des commissions](#)
  - [Secrétariat général](#)
-

# Jeunesse lémanique et Culture - Valais

---

## MEMBRES

### **Monsieur Michel BEYTRISON**

Service de l'enseignement  
Département de la formation et de la sécurité  
Place de la Planta 3

**CH - 1950 SION**

Tél. bur. : +41 27 606 41 05      Fax : +41 27 606 42 04

Mail : [michel.beytrison@admin.vs.ch](mailto:michel.beytrison@admin.vs.ch)

### **Monsieur Lorenzo MALAGUERRA**

Directeur  
Théâtre du Crochetan  
Rue du Théâtre 6

**CH - 1870 MONTHEY**

Tél. bur. : +41 24 475 79 11      Fax : +41 24 475 79 99

Mail : [lorenzo.malaguerra@monthey.ch](mailto:lorenzo.malaguerra@monthey.ch)

## EXPERTS

### **Monsieur Bernard OBERHOLZER**

Route de St.-André 17A

**CH - 1872 TROISTORRENTS**

Tél. : +41 24 472 15 10

Mail : [bernard.oberholzer@gmail.com](mailto:bernard.oberholzer@gmail.com)

### **Monsieur Jean-Maurice DELASOIE**

**HEP-VS**

Av. du Simplon 13

**CH - 1890 St-Maurice**

Tél. : +41 27 606 96 00

Mail : [jean-maurice.delasoie@hepvs.ch](mailto:jean-maurice.delasoie@hepvs.ch)

### **Monsieur Grégoire JIRILLO**

Chef de l'Office du sport  
Département de l'éducation, de la culture et du sport  
Av. de France 8  
Case postale 376

**CH - 1950 SION**

Tél. : +41 27 606 52 46

Fax : +41 27 606 52 44

Mail : [gregoire.jirillo@admin.vs.ch](mailto:gregoire.jirillo@admin.vs.ch)

---

## **+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS :**

- [Invités aux commissions](#)
- [Présidence des commissions](#)
- [Vice-présidence des commissions](#)

- [Secrétariat général](#)
-



# Jeunesse lémanique et Culture - Genève

---

## CANTON DE GENEVE

### MEMBRES

#### **Monsieur Sami KANAAN**

Conseiller administratif chargé du département municipal  
Des affaires culturelles

19, route de Malagnou - CP 9

**CH - 1211 GENEVE 17**

Tél. bur. : 022/418.65.15

Fax : 022/418.65.01

Mail : [sami.kanaan@ville-ge.ch](mailto:sami.kanaan@ville-ge.ch)

#### **Madame Salika WENGER**

Députée

Rue Adrien-Lachenal 1

**CH – 1207 GENEVE**

Tél. :

Mail : [salika.wenger@gc.ge.ch](mailto:salika.wenger@gc.ge.ch)

### EXPERTS

#### **Madame Isabelle VUILLEMIN**

Directrice

**Service de l'enseignement et évaluation**

Direction de l'enseignement obligatoire

Département de l'Instruction publique, de la culture et du sport (DIP)

5 A, chemin de l'Echo

1213 Onex

**CH - 1211 GENEVE 3**

Tél. bur. : 022/327 05 91

Fax : 022/546 97 27

Mail : [isabelle.vuillemin@etat.ge.ch](mailto:isabelle.vuillemin@etat.ge.ch)

#### **Monsieur Frédéric WITWERT**

Délégué aux affaires intercantionales

Secrétariat Départemental

Département de l'Instruction publique, de la culture et du sport (DIP)

Rue de l'Hôtel-de-Ville 6 - CP. 3925

**CH - 1211 GENEVE 3**

Tél. bur. : +41 22 546 69 50

Fax : +41 22 546 69 49

Mail : [frederic.wittwer@etat.ge.ch](mailto:frederic.wittwer@etat.ge.ch)

Convocation à adresser pour information à :

#### **Madame Roberta PICCOLI**

Secrétaire de commissions

Service du Grand Conseil

Rue de l'Hôtel-de-Ville 2

Case postale 3970  
**CH - 1211 GENÈVE 3**  
Tél. bur. : 022/327.97.07      Fax : 022/327.97.19  
Mail : roberta.piccoli@etat.ge.ch

---

**+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS :**

- [Invités aux commissions](#)
  - [Présidence des commissions](#)
  - [Vice-présidence des commissions](#)
  - [Secrétariat général](#)
-

# Environnement Lémanique - Ain

---

## DEPARTEMENT DE L'AIN

### VICE-PRESIDENT DE LA COMMISSION

#### **Madame Véronique BAUDE**

Vice-présidente du Conseil départemental de l'Ain chargée du tourisme, du développement durable et de la promotion du département

Conseillère départementale du canton de Gex

Hôtel du Département

45 avenue Alsace-Lorraine – CS 10114

**F - 01000 BOURG-EN-BRESSE**

**Tél. bur. : +33 4 50 20 03 49**

**Mail : [veronique.baude@divonne.fr](mailto:veronique.baude@divonne.fr)**

### MEMBRES

#### **Monsieur Gérard PAOLI**

Vice-président du Conseil départemental de l'Ain chargé du développement économique, des affaires européennes et transfrontalières

Hôtel du Département

45 avenue Alsace-Lorraine – CS 10114

**F - 01003 BOURG-EN-BRESSE**

**Tél. bur. : +33 4 74 47 49 95**

**Mail : [gpcgex@gmail.com](mailto:gpcgex@gmail.com) / [petia.voarick@ain.fr](mailto:petia.voarick@ain.fr) / [gerard.paoli@ain.fr](mailto:gerard.paoli@ain.fr)**

#### **Monsieur Guy LARMANJAT**

Conseiller départemental du canton de Bellegarde-sur-Valsérine

654, rue Antoine-Favre

**F - 01200 BELLEGARDE-SUR-VALSERINE**

**Tél. port. : +33 6 14 08 26 67**

**Tél. bur. : +33 4 74 32 32 85**

**Mail : [guy.larmanjat@orange.fr](mailto:guy.larmanjat@orange.fr)**

#### **Monsieur Daniel RAPHOZ**

Conseiller départemental du canton de Saint-Genis-Pouilly

Maire de Ferney-Voltaire

3, avenue Voltaire

**F - 01210 FERNEY-VOLTAIRE**

**Tél. bur. : +33 4 50 40 71 21**

**Fax : +33 4 50 40 63 76**

**Mail : [daniel.raphoz@ferney-voltaire.fr](mailto:daniel.raphoz@ferney-voltaire.fr) / [christelle.chailleux@ferney-voltaire.fr](mailto:christelle.chailleux@ferney-voltaire.fr)**

### EXPERTS

**Madame Lucile PENDARIAS**

Directrice générale adjointe Finances, développement et attractivité des territoires

Département de l'Ain

Hôtel du Département

45 avenue Alsace-Lorraine – CS 10114

**F - 01003 BOURG-EN-BRESSE**

**Tél. bur. : +33 4 24 48 10**

**Mail : [lucile.pendarias@ain.fr](mailto:lucile.pendarias@ain.fr)**

---

**+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS :**

- [Invités aux commissions](#)
  - [Présidence des commissions](#)
  - [Vice-présidence des commissions](#)
  - [Secrétariat général](#)
-

# Environnement Lémanique - Haute-Savoie

---

## DEPARTEMENT DE LA HAUTE-SAVOIE

### MEMBRES

#### **Madame Virginie DUBY-MULLER**

Députée

Vice-présidente du Conseil Départemental de la Haute-Savoie

Déléguée à la coopération transfrontalière et aux affaires européennes

Le Thélème

7, place de la Libération – BP 59

**F – 74103 Annemasse**

Tél. bur. : +33 4 50 92 15 39

Fax : +33 4 50 92 60 40

Mail : [depute@virginiedubymuller.fr](mailto:depute@virginiedubymuller.fr) / [virginie.duby-muller@orange.fr](mailto:virginie.duby-muller@orange.fr)

#### **Madame Christelle PETEX-LEVET**

Vice-présidente du Conseil Départemental de Haute-Savoie

Déléguée au développement durable, à l'environnement, aux forêts

1, rue du 30 RI CS32444

**F – 74041 ANNECY CEDEX**

Tél. : +33 4 50 33 50 00

Fax :

Tél. port. : +33 6 95 65 12 92

Mail : [christelle.petex@hautesavoie.fr](mailto:christelle.petex@hautesavoie.fr)

#### **Madame Marie-Claire TEPPE-ROGUET**

Conseillère départementale de la Haute-Savoie

1 rue du 30 RI CS32444

**F - 74041 ANNECY CEDEX**

Tél. bur. : +33 4 50 33 50 00

Tél. port. : +33 6 82 44 83 55

Mail : [marie-claire.teppe-roguet@hautesavoie.fr](mailto:marie-claire.teppe-roguet@hautesavoie.fr)

### EXPERTS

#### **Monsieur Michel DANIELOU**

Directeur

Pôle Animation Territoriale et Développement Durable

Hôtel du Département - BP 2444

**F - 74041 ANNECY CEDEX**

Tél. bur. : +33 04.50.33.51.53

Fax : +33 04.50.33.51.29

Mail : [michel.danielou@hautesavoie.fr](mailto:michel.danielou@hautesavoie.fr) et [cecile.servettaz@hautesavoie.fr](mailto:cecile.servettaz@hautesavoie.fr)

## CANTON DE VAUD

### MEMBRES

#### **Madame Anne BRIQUE**

Membre du Comité WWF-Vaud  
Chemin des Mélampyres 28

**CH – 1805 JONGNY**

**Tél. bur. : 021/534.49.26**

**Fax :**

**Mail : [abrique@hispeed.ch](mailto:abrique@hispeed.ch)**

#### **Madame Audrey KLEIN**

Secrétaire générale

Commission internationale pour la protection des eaux du Léman (CIPEL)

ACW - Changins - Bât. DC

Route de Duillier CP 1080

**CH - 1260 NYON 1**

**Tél. bur. : 022/363.46.69**

**Fax : 022/363.46.70**

**Mail : [cipel@cipel.org](mailto:cipel@cipel.org)**

### EXPERTS

#### **Madame Nadia CHRISTINET**

Déléguée à l'environnement

Direction générale de l'environnement

Rue Caroline 11

**CH – 1014 Lausanne**

**Tél. bur. : 021/316.75.77**

**Fax : 021/316.43.94**

**Mail : [nadia.christinet@vd.ch](mailto:nadia.christinet@vd.ch)**

---

### **+ AJOUTER MEMBRES SUIVANTS :**

- [Invités aux commissions](#)
  - [Présidence des commissions](#)
  - [Vice-présidence des commissions](#)
  - [Secrétariat général](#)
-

## CANTON DU VALAIS

### MEMBRES

#### **Monsieur Antoine LATTION**

Préfet du district de Monthey

Rue Pré-Géroux 16

**CH - 1893 MURAZ**

Tél. bur. : 024/471.37.66

Fax : 024/471.75.07

Mail : [lattion.antoine@bluewin.ch](mailto:lattion.antoine@bluewin.ch)

#### **Monsieur Damian JERJEN**

Département de l'économie, des institutions et de la sécurité

Service du développement territorial

Chef de service

Rue des Cèdres - Mutua

**CH - 1951 SION**

Tél. bur. : 027/606.32.55

Fax : 027/606.32.54

Mail : [damian.jerjen@admin.vs.ch](mailto:damian.jerjen@admin.vs.ch)

### EXPERT

#### **M. Marc BERNARD**

Ingénieur- Chef de section, Protection des eaux

Département des transports, de l'environnement et de l'équipement

Rue des Creusets 5,

**CH- 1950 Sion**

Mail : [marc.bernard@admin.vs.ch](mailto:marc.bernard@admin.vs.ch)

tél. +41 27 606 31 54

#### **Mme Cristina GIESCH**

Directrice de l'Association Forêt-Valais

c/o Bureau des Métiers, Case postale 141

**CH- 1951 Sion**

Mail : [foret@foretvalais.ch](mailto:foret@foretvalais.ch) tél . +41 27 327 51 15

ou +41 77 409 43 42

#### **M. Alain KLOSE**

Chef de section Nuisances et Laboratoire

Service de la protection de l'environnement

DTEE, Route de Chandoline 3

**CH-1950 Sion**

Mail : [alain.klose@admin.vs.ch](mailto:alain.klose@admin.vs.ch)

# Environnement Lémanique - Genève

---

## CANTON DE GENEVE

### PRESIDENT DE LA COMMISSION

**Monsieur Luc BARTHASSAT**

Conseiller d'Etat

Département de l'environnement, des transports et de l'agriculture (DETA)

Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3918

**CH - 1211 GENEVE 3**

Tél. bur. : +41 22 327 96 01

Fax : +41 22 327 96 10

Mail : [luc.barthassat@etat.ge.ch](mailto:luc.barthassat@etat.ge.ch)

### MEMBRES

**Monsieur Thomas PUTALLAZ**

Secrétaire général adjoint,

Secrétariat général du département de l'environnement, des transports et de l'agriculture (DETA),

Etat de Genève,

Rue de l'Hôtel-de-Ville 14, CP 3918

CH- 1211 Genève 3

Tél : 022 327.96.31 [thomas.putallaz@etat.ge.ch](mailto:thomas.putallaz@etat.ge.ch)

**Monsieur Jean-François GIRARDET**

Député

Chemin du Grand-Puits 37

**CH - 1217 MEYRIN**

Tél. port. : +41 76 323 53 02

Mail : [jean-francois.girardet@gc.ge.ch](mailto:jean-francois.girardet@gc.ge.ch)

### EXPERTS

Convocation à adresser pour information à :

**Madame Roberta PICCOLI**

Secrétaire de commissions

Service du Grand Conseil

Rue de l'Hôtel-de-Ville 2

Case postale 3970

**CH - 1211 GENÈVE 3**

Tél. bur. : 022/327.97.07

Fax : 022/327.97.19

Mail : [roberta.piccoli@etat.ge.ch](mailto:roberta.piccoli@etat.ge.ch)



## REPRESENTANTS DES ETATS AUX COMMISSIONS

### Pour l'Etat français

**Monsieur Pierre LAMBERT**

Préfet du Département de la Haute-Savoie

Rue du 30ème régiment d'Infanterie

Boîte postale 2332

**F - 74034 ANNECY CEDEX**

**Tél. bur. : 04.50.33.61.06**

**Fax : 04.50.33.61.84**

**Mail : [prefecture.haute-savoie@haute-savoie.pref.gouv.fr](mailto:prefecture.haute-savoie@haute-savoie.pref.gouv.fr) / [pierre.lambert@haute-savoie.pref.gouv.fr](mailto:pierre.lambert@haute-savoie.pref.gouv.fr)**

**Madame Evelyne GUYON**

Sous-préfète de Thonon-les-Bains

Sous-préfecture

BP 524

**F - 74200 THONON-LES-BAINS**

**Tél. bur. : 04.50.71.00.20**

**Fax : 04.50.26.67.57**

**Mail : [sp-thonon@haute-savoie.gouv.fr](mailto:sp-thonon@haute-savoie.gouv.fr) [evelyne.guyon@haute-savoie.pref.gouv.fr](mailto:evelyne.guyon@haute-savoie.pref.gouv.fr)**

**Monsieur Benoît HUBER**

Sous-préfet de Gex

Sous-préfecture - BP 409

26, rue Charles-Harent

**F - 01174 GEX CEDEX**

**Tél. bur. : 04.50.41.51.51**

**Fax : 04.50.41.42.87**

**Mail : [benoit.huber@ain.gouv.fr](mailto:benoit.huber@ain.gouv.fr) / [sous-prefecture-de-gex@ain.gouv.fr](mailto:sous-prefecture-de-gex@ain.gouv.fr)**

### Pour la Confédération helvétique

**Madame Yvonne SCHLEISS**

Service de coopération transfrontalière

Département fédéral des affaires étrangères

Direction politique - Division politique 1

Palais fédéral Ouest

**CH - 3003 BERNE**

**Tél. bur. : 031/322.30.14**

**Fax : 031/323.16.47**

**Mail : [yvonne.schleiss@eda.admin.ch](mailto:yvonne.schleiss@eda.admin.ch)**

## DEPARTEMENT DE L'AIN

### **Madame Brigitte BETTU**

Directrice

Direction des affaires européennes et transfrontalières

Direction générale adjointe finances, développement et attractivité des territoires

Département de l'Ain

Hôtel du Département

45, avenue Alsace Lorraine - CS 10 114

**F - 01003 BOURG-EN-BRESSE CEDEX**

**Tél. bur. : +33 04.74.24.48.24**

**Mail : brigitte.bettu@ain.fr**

## DEPARTEMENT DE LA HAUTE-SAVOIE

### **Madame Karelle HEZARD**

Responsable du service des affaires régionales, européennes et de la coopération transfrontalière

1 rue du 30<sup>ème</sup> Régiment d'Infanterie – CS32444

**F – 74000 ANNECY**

**Tél. bur. : +33 04.50.33.58.30**

**Fax : +33 04.50.33.58.22**

**Mail : karelle.hezard@hautesavoie.fr**

## CANTON DE VAUD

### **Monsieur Norbert ZUFFEREY**

Délégué aux affaires européennes et transfrontalières

Département des finances et des relations extérieures

Office des affaires extérieures

Rue de la Paix 6

**CH - 1014 LAUSANNE**

**Tél. bur. : 021/316.40.78**

**Fax : 021/316.44.14**

**Mail : norbert.zufferey@vd.ch**

## CANTON DU VALAIS

### **Madame Brigitte PITTELOUD**

Déléguée aux affaires transfrontalières et européennes

Chancellerie

Palais du Gouvernement

**CH - 1950 SION**

**Tél. bur. : +41 27 606 72 30**

**Fax : +41 27 606 72 54**

**Mail : brigitte.pitteloud@admin.vs.ch**

**CANTON DE GENEVE**

**Madame Christine RICCI**

Secrétaire adjointe

Département présidentiel

Service des affaires extérieures et fédérales

Rue Henri-Fazy 2 - CP 3964

**CH - 1211 GENEVE 3**

**Tél. bur. : 022/327.90.63**

**Fax : 022/327.90.70**

**Mail : christine.ricci@etat.ge.ch**

# **Présidences des groupes de travail**

---

## **TOURISME**

### **Madame Christine FUNAZZI**

Chargée de mission Europe et transfrontalier  
Direction générale adjointe Finances, développement et attractivité des territoires  
Département de l'Ain  
Hôtel du Département – CS 10114  
**F-01003 BOUR-EN-BRESSE CEDEX**  
**Tél. bur. : +33 4 74 24 48 12**  
**Mail : christine.funazzi@ain.fr**

## **CULTURE**

### **Madame Charlène ARDUINI**

Chargée de la coopération transfrontalière  
Conseil départemental de la Haute-Savoie  
Service des affaires régionales, européennes et de la coopération transfrontalière  
1 rue du 30<sup>ème</sup> Régiment d'Infanterie – BP 2444  
**F – 74000 ANNECY**  
**Tél. bur. : +33 4 50 33 58 30**                      **Fax : +33 4 50 33 58 22**  
**Mail : charlene.arduini@hautesavoie.fr**

## **ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ET SECONDAIRE**

### **Monsieur Michel BEYTRISON**

Adjoint à la direction du Service de l'enseignement  
Place de la Planta 1  
**CH-1950 Sion**  
**Tél. bur. : +41 27 606 40 00**                      **Fax : +41 27 606 40 04**  
**Mail : michel.beytrison@admin.vs.ch**

## **CHORALES LEMANIKUES (2017-2018)**

### **Madame Charlène ARDUINI**

Chargée de la coopération transfrontalière  
Conseil départemental de la Haute-Savoie  
Service des affaires régionales, européennes et de la coopération transfrontalière  
1 rue du 30<sup>ème</sup> Régiment d'Infanterie – BP 2444  
**F – 74000 ANNECY**  
**Tél. bur. : +33 4 50 33 58 30**                      **Fax : +33 4 50 33 58 22**  
**Mail : charlene.arduini@hautesavoie.fr**

## **FOOTBALL**

### **Monsieur Rachel DUBOIS**

Responsable du service des sports  
Direction Générale Adjointe Education, Jeunesse, Sports et Culture  
Département de l'Ain

Hôtel du Département  
45, avenue Alsace Lorraine - CS 10 114  
**F - 01003 BOURG-EN-BRESSE CEDEX**  
**Tél. bur. : +33 4 37 62 17 19**  
**Mail : rachel.dubois@ain.fr**

## **RUGBY**

### **Monsieur Rachel DUBOIS**

Responsable du service des sports  
Direction Générale Adjointe Education, Jeunesse, Sports et Culture  
Département de l'Ain  
Hôtel du Département  
45, avenue Alsace Lorraine - CS 10 114  
**F - 01003 BOURG-EN-BRESSE CEDEX**  
**Tél. bur. : +33 4 37 62 18 17 19**  
**Mail : rachel.dubois@ain.fr**

## **CYCLISME**

### **Monsieur Rachel DUBOIS**

Responsable du service des sports  
Direction Générale Adjointe Education, Jeunesse, Sports et Culture  
Département de l'Ain  
Hôtel du Département  
45, avenue Alsace Lorraine - CS 10 114  
**F - 01003 BOURG-EN-BRESSE CEDEX**  
**Tél. bur. : +33 4 37 62 18 17 19**  
**Mail : rachel.dubois@ain.fr**

# Unions lémaniques - ULAM

---

## Union lémanique de l'artisanat et des métiers

### DEPARTEMENT DE L'AIN

**Monsieur Yann PONCATO**

Chambre des Métiers et de l'Artisanat de l'Ain  
102 Boulevard Edouard Herriot - BP 123 – Viriat

**F - 01004 BOURG-EN-BRESSE CEDEX**

**Tél. bur. : +33 04.74.47.49.00**

**Fax : +33 04.74.47.49.67**

**Mail : [contact@cma-ain.fr](mailto:contact@cma-ain.fr)**

**Monsieur Pierre CORMORECHE**

Président

Chambre des Métiers et de l'Artisanat de l'Ain  
102 Boulevard Edouard Herriot - BP 123 – Viriat

**F - 01004 BOURG-EN-BRESSE CEDEX**

**Tél. bur. : +33 04.74.47.49.00**

**Fax : +33 04.74.47.49.67**

**Mail : [contact@cma-ain.fr](mailto:contact@cma-ain.fr)**

**Monsieur Christian RIDET**

Secrétaire Départemental

Chambre des Métiers et de l'Artisanat de l'Ain  
102 Boulevard Edouard Herriot - BP 123 – Viriat

**F - 01004 BOURG-EN-BRESSE CEDEX**

**Tél. bur. : +33 04.74.47.49.02**

**Fax : +33 04.74.47.49.67**

**Mail : [c.ridet@cma-ain.fr](mailto:c.ridet@cma-ain.fr)**

### DEPARTEMENT DE LA HAUTE-SAVOIE

**Monsieur Franck LOPEZ**

Président

Chambre des Métiers et de l'Artisanat de la Haute-Savoie  
28, avenue de France - BP 2015

**F - 74011 ANNECY CEDEX**

**Tél. bur. : +33 04.50.23.92.22**

**Fax : +33 04.50.23.92.84**

**Mail : [franck.lopez@cma-74.fr](mailto:franck.lopez@cma-74.fr) et [sandrine.vaille@cma-74.fr](mailto:sandrine.vaille@cma-74.fr)**

**Monsieur Claude MARTIN**

Secrétaire Départemental

Chambre des Métiers et de l'Artisanat de la Haute-Savoie  
28, avenue de France - BP 2015

**F - 74011 ANNECY CEDEX**

**Tél. bur. : +33 04.50.23.92.22**

**Fax : +33 04.50.23.92.84**

**Mail : [claudemartin@cma-74.fr](mailto:claudemartin@cma-74.fr) et [sandrine.vaille@cma-74.fr](mailto:sandrine.vaille@cma-74.fr)**

## **CANTON DE VAUD**

### **Monsieur André BERDOZ**

Président de la Chambre vaudoise des arts et métiers

Route du Signal 31

**CH - 1091 GRANDVAUX**

**Tél. bur. : +41 79 210 93 31**

**Fax : +41 21 796 33 11**

**Mail : [aberdoz@berdoz.com](mailto:aberdoz@berdoz.com)**

### **Monsieur Olivier MOTTIER**

Secrétaire patronal

Centre patronal

Rue du Lac 2

Case postale 1215

**CH - 1094 PAUDEX**

**Tél. bur. : +41 21 796 33 36**

**Fax : +41 21 796 33 52**

**Mail : [omottier@centrepatronal.ch](mailto:omottier@centrepatronal.ch)**

## **CANTON DU VALAIS**

### **Monsieur Jean-René FOURNIER**

Union valaisanne des arts et métiers

Bureau des métiers

Avenue du Tourbillon 33 - CP 141

**CH - 1950 SION**

**Tél. : +41 79 690 09 98**

**Fax : +41 27 327 5180**

**Mail : [jean-rene.fournier@bluewin.ch](mailto:jean-rene.fournier@bluewin.ch)**

### **Monsieur Marcel DELASOIE**

Union valaisanne des arts et métiers

Rue de la Dent-Blanche 8

**CH - 1950 SION**

**Tél. bur. : +41 27 322 43 85 / +41 78 600 51 22**

**Fax : +41 27 322 24 84**

**Mail : [marcel.delasoie@uvam-vs.ch](mailto:marcel.delasoie@uvam-vs.ch)**

## **CANTON DE GENEVE**

### **Monsieur Jean-Luc FAVRE**

Président

Union des associations patronales genevoises (UAPG)

Rue de Saint-Jean 98 - CP 5033

**CH - 1211 GENEVE 11**

**Tél. bur. : +41 22304 40 50**

**Fax : +41 22 738 04 34**

**Mail : [jean-luc.favre@ch.abb.com](mailto:jean-luc.favre@ch.abb.com)**

**Monsieur Yannic FORNEY**

Chef de projet

Politique générale

Fédération des entreprises romandes Genève (FERG)

Département de politique Départementale

Rue de Saint-Jean 98 - Case postale 5033

**CH - 1211 GENEVE 11**

**Tél. bur. : 058 715 32 48 fax : 058 715 32 13**

**Mail : [yannic.forney@fer-ge.ch](mailto:yannic.forney@fer-ge.ch)**



# Unions lémaniques - ULCA

---

## Union lémanique des Chambres d'agriculture

### DEPARTEMENT DE L'AIN

**Monsieur Gilbert LIMANDAS**

Président

Chambre d'agriculture de l'Ain

4, avenue du Champ de Foire

**F – 01003 BOURG-EN-BRESSE**

**Tél. bur. : +33 4 74 45 47 43**

**Fax : +33 4 74 45 47 00**

**Mail : [g.limandas@ain.chambagri.fr](mailto:g.limandas@ain.chambagri.fr)**

**Monsieur Pierre-Yves CEPPI**

Directeur

Chambre d'agriculture de l'Ain

4, avenue du Champ de Foire

**F - 01003 BOURG-EN-BRESSE**

**Tél. bur. : +33 4 74 45 47 43**

**Fax : +33 4 74 45 47 00**

**Mail : [accueil@ain.chambagri.fr](mailto:accueil@ain.chambagri.fr)**

**Madame Carole HERBAUX**

Chargée de Mission

4, avenue du Champ de Foire

**F - 01003 BOURG-EN-BRESSE**

**Tél. bur. : +33 4 74 45 56 87**

**Fax : +33 4 50 56 85 70**

**Mail : [c.herbaux@ain.chambagri.fr](mailto:c.herbaux@ain.chambagri.fr)**

### DEPARTEMENT DE LA HAUTE-SAVOIE

**Monsieur Patrice JACQUIN**

Président

Chambre d'Agriculture de la Haute-Savoie

52, avenue des Iles

**F - 74994 ANNECY CEDEX 9**

**Tél. bur. : +33 4 50 88 18 02**

**Fax : +33 4 50 88 18 08**

**Mail : [patrice.jacquin@smb.chambagri.fr](mailto:patrice.jacquin@smb.chambagri.fr) / [celine.blary@smb.chambagri.fr](mailto:celine.blary@smb.chambagri.fr)**

**Monsieur Didier CURTENAZ**

Directeur

Chambre d'Agriculture de la Haute-Savoie

52, avenue des Iles

**F - 74994 ANNECY CEDEX 9**

**Tél. bur. : +33 4 50 88 18 04**

**Fax : +33 4 50 88 18 08**

**Mail : [didier.curtenaz@smb.chambagri.fr](mailto:didier.curtenaz@smb.chambagri.fr)**

### CANTON DE VAUD

**Monsieur Yves PELLAUX**

Président de Prométerre

Rue de la Poste 3

**CH - 1405 POMY**

**Tél. bur. : +41 24 425 51 28**  
**Mail : [y.pellaux@bluewin.ch](mailto:y.pellaux@bluewin.ch)**

**Fax : +41 24 425 51 04**

**Monsieur Luc THOMAS**

Directeur  
Prométerre  
Avenue des Jordils 1 - CP 128  
**CH - 1000 LAUSANNE 6**  
**Tél. bur. : 021/614.24.36**  
**Mail : [l.thomas@prometerre.ch](mailto:l.thomas@prometerre.ch)**

**Fax : 021/614.24.02**

**CANTON DU VALAIS**

**Monsieur Willy GIROUD**

Chambre valaisanne d'agriculture  
Case postale 96  
**CH - 1964 CONTHEY**  
**Tél. bur. : +41 27 345 40 10**  
**Mail : [willy.giroud@staehler.ch](mailto:willy.giroud@staehler.ch)**

**Fax : +41 27 345 40 11**

**Monsieur Pierre-Yves FELLE**

Directeur  
Chambre valaisanne d'agriculture  
Case postale 96  
**CH - 1964 CONTHEY**  
**Tél. bur. : +41 27 345 40 10**  
**Mail : [cvagri@agrivalais.ch](mailto:cvagri@agrivalais.ch)**

**Fax : +41 27 345 40 11**

**CANTON DE GENEVE**

**Monsieur Marc FAVRE**

Président  
AgriGenève  
Rue des Sablières 15  
**CH - 1217 MEYRIN**  
**Tél. bur. : 022/939.03.10**  
**[Domaine.buissons@bluewin.ch](mailto:Domaine.buissons@bluewin.ch)**

**Fax : 022/939.03.01**

**Monsieur François ERARD**

Directeur  
AgriGenève  
Rue des Sablières 15  
**CH - 1217 MEYRIN**  
**Tél. bur. : 022/939.03.10**  
**[Erard@agrigeneve.ch](mailto:Erard@agrigeneve.ch)**

**Fax : 022/939.03.01**

# Unions lémaniques - ULCC

---

## Union lémanique des Chambres de commerce

### DEPARTEMENT DE L'AIN

**Madame Danielle PRADEL**

Vice-présidente de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Ain

1, rue Joseph Bernier - BP 48

**F - 01002 BOURG-EN-BRESSE**

**Tél. bur. : +33 04.74.32.13.00**

**Fax : +33 04.74.32.13.30**

**Mail : jboyeaux@ain.cci.fr**

**Monsieur Jean-Marc BAILLY**

Président

Chambre de commerce et d'industrie de l'Ain

1, rue Joseph Bernier - BP 48

**F - 01002 BOURG-EN-BRESSE**

**Tél. bur. : +33 04.74.32.13.00**

**Fax : +33 04.74.32.13.30**

**Mail : direction@ain.cci.fr**

**Monsieur Jérôme CARMELLE**

Conseiller en développement local

Chambre de commerce et d'industrie de l'Ain

1, rue Joseph Bernier - BP 48

**F - 01002 BOURG-EN-BRESSE**

**Tél. bur. : +33 04.74.32.13.00**

**Fax : +33 04.74.32.13.30**

**Mail : jcarmelle@ain.cci.fr**

### DEPARTEMENT DE LA HAUTE-SAVOIE

**Monsieur Guy METRAL**

Président

Chambre de Commerce et d'Industrie de la Haute-Savoie

5, rue du 27<sup>ème</sup> Bataillon de chasseurs

**F - 74011 ANNECY CEDEX**

**Tél. bur. : +33 04.50.33.72.68**

**Fax : +33 04.50.33.72.36**

**Mail : accueil@haute-savoie.cci.fr**

**Monsieur François BORDELIER**

Directeur Général Adjoint

Chambre de Commerce et d'Industrie de la Haute-Savoie

5, rue du 27<sup>ème</sup> Bataillon de chasseurs

**F - 74011 ANNECY CEDEX**

**T. +33 04 50 33 72 30 - F. +33 04 50 33 72 95**

**Mail : fbordelier@haute-savoie.cci.fr**

## **CANTON DE VAUD**

### **Monsieur Guy-Philippe BOLAY**

Directeur adjoint

Chambre vaudoise du commerce et de l'industrie

Avenue d'Ouchy 47 - CP 315

**CH - 1001 LAUSANNE**

Tél. bur. : 021/613.35.35

Fax : 021/613.35.05

Mail : [guy-philippe.bolay@cvci.ch](mailto:guy-philippe.bolay@cvci.ch) - [bolay@cvci.ch](mailto:bolay@cvci.ch)

### **Monsieur Bernard RUEGER**

Président de la Chambre Vaudoise du commerce et de l'industrie (CVCI)

Avenue d'Ouchy 47 - CP 315

**CH - 1001 LAUSANNE**

Tél : 021 613 35 35

Fax : 021 613 35 05

Mail : [b.rueger@rueger.ch](mailto:b.rueger@rueger.ch)

## **CANTON DU VALAIS**

### **Monsieur Bernard BRUTTIN**

Président

Chambre valaisanne de commerce et d'industrie

Rue Pré-Fleuri 6

**CH - 1950 SION**

Tél. bur. : +41 27 327 35 35

Fax : +41 27 327 35 36

Mail : [info@cci-valais.ch](mailto:info@cci-valais.ch)

### **Monsieur Vincent RIESEN**

Directeur

Chambre valaisanne de commerce et d'industrie

Maison du Valais

Rue Pré-Fleuri 6

**CH - 1950 SION**

Tél. bur. : +41 27 327 35 35

Fax : +41 27 327 35 36

Mail : [info@cci-valais.ch](mailto:info@cci-valais.ch) [vincent.riesen@cci-valais.ch](mailto:vincent.riesen@cci-valais.ch)

## **CANTON DE GENEVE**

### **Monsieur Pierre PONCET**

Président

Chambre de commerce, d'industrie et des services de Genève

Boulevard du Théâtre 4

Case postale 5039

**CH - 1211 GENEVE 11**

Tél. bur. : 022/819.91.11

Fax : 022/819.94.00

Mail : [cciq@cciq.ch](mailto:cciq@cciq.ch) + [j.jeannerat@cciq.ch](mailto:j.jeannerat@cciq.ch)

### **Monsieur Jacques JEANNERAT**

Directeur

Chambre de commerce et de l'industrie de Genève

Boulevard du Théâtre 4 - CP 5039

**CH - 1211 GENEVE 11**

Tél. bur. : 022/819.91.11

Fax : 022/819.91.00

Mail : [j.jeannerat@ccig.ch](mailto:j.jeannerat@ccig.ch)

# INDEX

ALEXANDRE .....	31	ERARD .....	64
APOTHELOZ .....	8	EYMIEU .....	37
ARDUINI .....	58	FAVRE.....	61, 64
BADEY .....	30	FELLEY.....	64
BAEHNI.....	33	FERNANDEZ.....	42
BAILLY .....	65	FILLON .....	22
BARBEY .....	37	FORNEY.....	62
BARRILLIER .....	27	FOURNIER .....	61
BARTHASSAT.....	8, 17, 54	FRESCURAT .....	41
BASSAGET .....	9, 13, 32	FUNAZZI.....	58
BAUDE.....	18, 19, 49	GASSER.....	11
BENDER.....	26	GENOUD Gilles .....	35
BERDOZ.....	61	GEREY .....	38
BERNARD.....	53	GIESCH.....	53
BEURRIER.....	5, 17, 41	GIRARDET .....	54
BEYTRISON.....	58	GIROUD .....	64
BEYTRISON.....	45	GODBERT.....	39
BLANC.....	11, 29, 38	GRANDJEAN .....	6
BOLAY .....	66	GUT.....	27
BORDELIER.....	12, 65	GUYON.....	13, 55
BOVEY .....	34	GYGER.....	44
BRIQUE.....	52	HARDYN.....	36
BROULIS.....	6, 15, 17, 23	HEISON.....	21
BRULHART .....	30	HERBAUX .....	63
BRUTTIN .....	66	HEZARD .....	56
BUTTET .....	34	HORNUNG-SOUKUP .....	36
CARAMELLE.....	65	JACQUIN .....	12, 63
CEPPI.....	63	JEANNERAT .....	27, 66
CHARILLON .....	19, 40	JERJEN .....	53
CHARRAT .....	22	JIRILLO .....	45
CHRISTINET.....	52	KALBERMATTEN .....	26
CINA .....	7	KANAAN.....	47
CLEMENT .....	20	KASER.....	10
COCHET .....	9	KJELSEN .....	9
COPPEY .....	25	KLEIN.....	52
CORMORECHE.....	60	KLOSE.....	53
CRETEGNY .....	23	LAGNIAZ.....	33
CURTENAZ .....	12, 63	LAMBERT .....	9, 55
DANIELOU .....	51	LAMBUSSON .....	37
DAYEN .....	25	LARMANJAT .....	49
de CANDOLLE.....	27	LATTION .....	53
DEGUERRY .....	4, 15	LIMANDAS.....	63
DELASOIE.....	61	LONGCHAMP.....	8, 15
DENIS .....	41	LOPEZ.....	11, 60
DESGRAZ .....	43	MAHUT .....	21, 31
DONNOT .....	13, 55	MALAGUERRA .....	45
DUBOIS .....	58, 59	MARIETAN .....	25, 29, 38
DUBY-MULLER .....	5, 15, 21, 51	MARTIN.....	11, 60
DUCRET.....	36	MAUVISSEAU.....	9
DUVERNAY.....	31	MELLY.....	17

<b>MELLY</b> .....	7, 15	<b>RAPHOZ</b> .....	4, 19, 30, 40, 49
<b>MELLY</b> .....	34	<b>RICCI</b> .....	57
<b>METRAL</b> .....	12, 65	<b>RIDET</b> .....	60
<b>MICHEL</b> .....	24	<b>RIESEN</b> .....	66
<b>MIVEL</b> .....	41	<b>RUBIN</b> .....	31
<b>MONTEIL</b> .....	5	<b>RUEGER</b> .....	66
<b>MORACCHINI</b> .....	38	<b>RUESSMANN</b> .....	43
<b>MORACCHINI</b> .....	29	<b>SAINSON</b> .....	9
<b>MOTTIER</b> .....	23, 61	<b>SCHLEISS</b> .....	10, 55
<b>OBERHOLZER</b> .....	45	<b>SIFFREDI</b> .....	10
<b>PAOLI</b> .....	4, 18, 19, 30, 40, 49	<b>SIMOS</b> .....	33
<b>PAVAGEAU</b> .....	36	<b>TABOURET</b> .....	40
<b>PELIZZARI</b> .....	28	<b>TEPPE-ROGUET</b> .....	21, 41, 51
<b>PELLAUX</b> .....	63	<b>THOMAS</b> .....	64
<b>PETEX LEVET</b> .....	51	<b>VISENTIN</b> .....	20
<b>PICCOLI</b> .....	28, 36, 47, 54	<b>VIVIER</b> .....	31
<b>PIGUET</b> .....	23	<b>VODOZ</b> .....	23
<b>PITTELOUD</b> .....	56	<b>VUFFRAY</b> .....	43
<b>PLFIEGER</b> .....	29, 38	<b>VUILLEMIN</b> .....	47
<b>PONCATO</b> .....	60	<b>WAUQUIEZ</b> .....	11, 29, 37
<b>PONCET</b> .....	66	<b>WEHRLI</b> .....	43
<b>PRADEL</b> .....	65	<b>WEIMER</b> .....	43
<b>PUTALLAZ</b> .....	54	<b>WENGER</b> .....	47
<b>RACCIMOLO</b> .....	27	<b>WITTWER</b> .....	47
<b>RADIGON</b> .....	39	<b>ZUFFEREY</b> .....	56